



Skimmer **140**

Skimmer **160**

Skimmer **190**

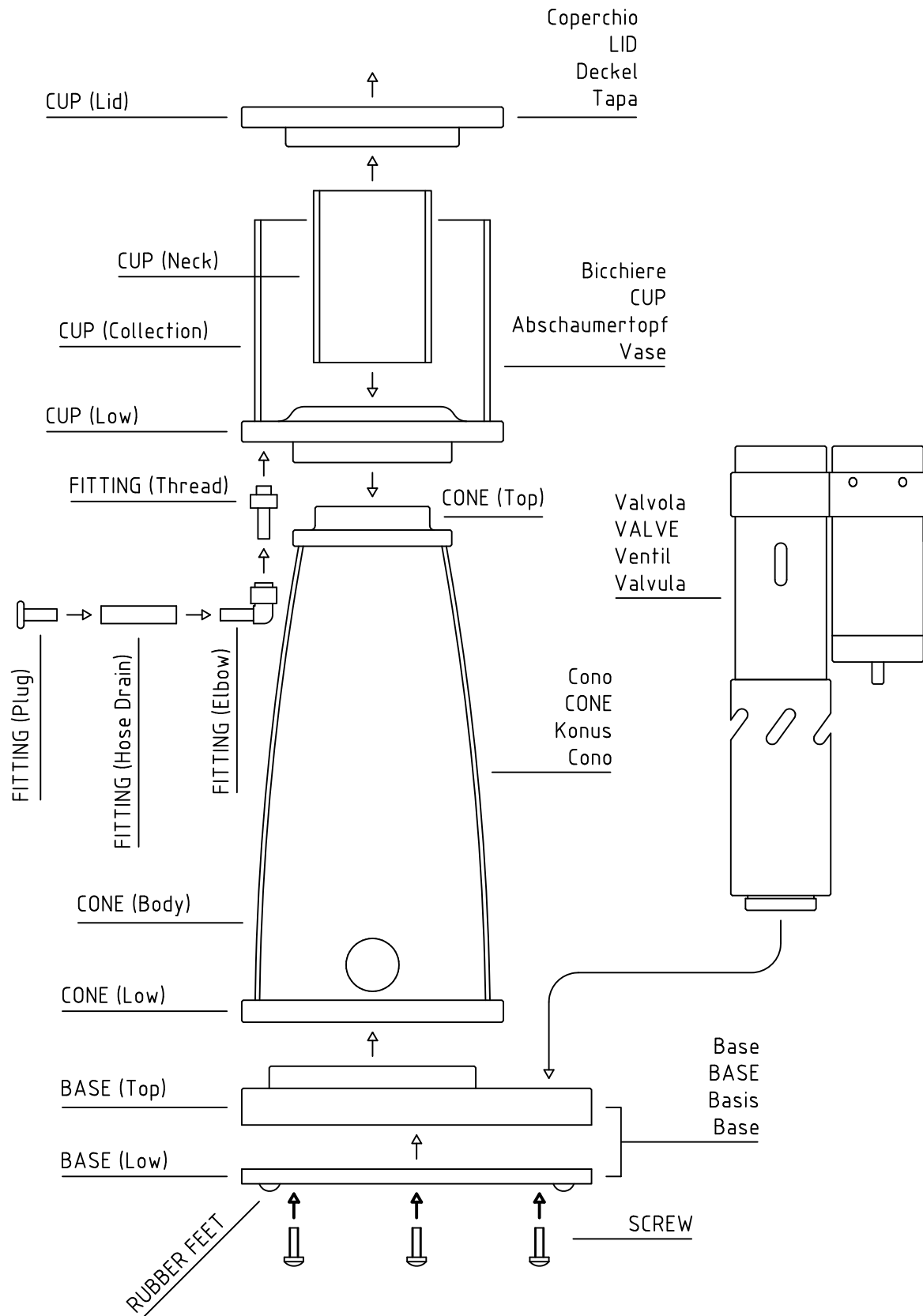
Skimmer **230**

Skimmer **280**

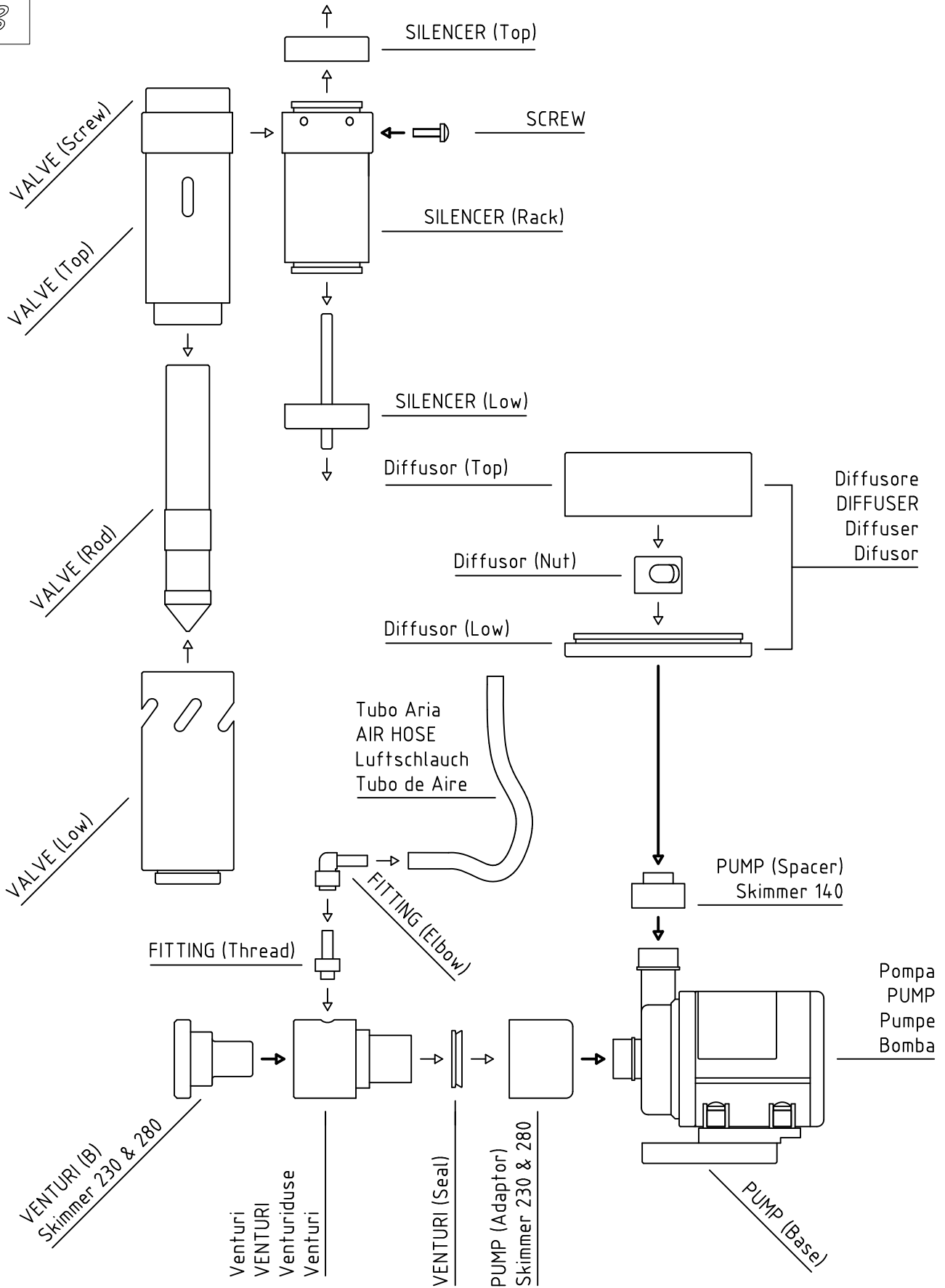
**MANUALE ISTRUZIONI
INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

2025.02

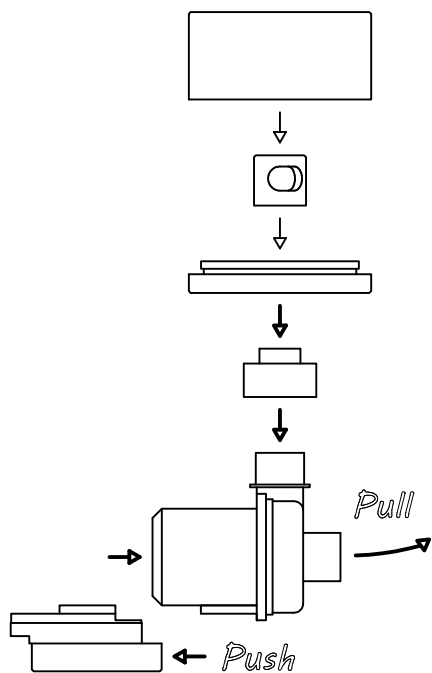
A



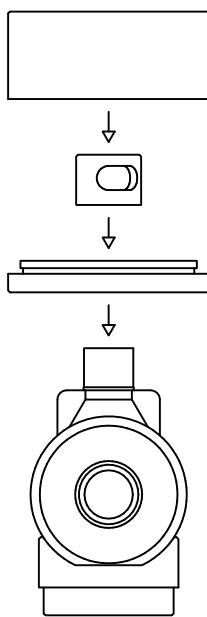
B



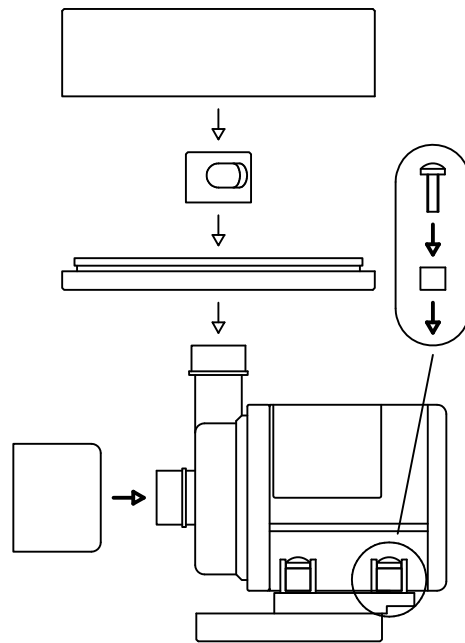
7



140

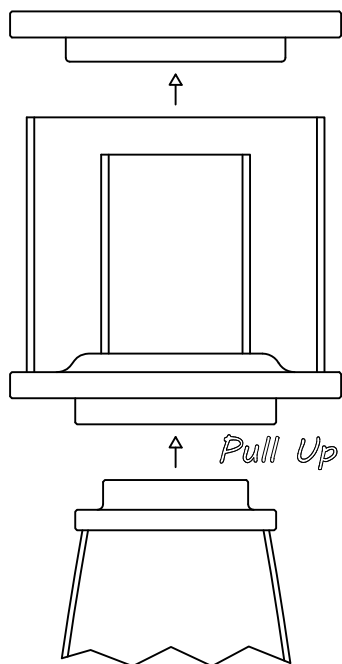


160 190

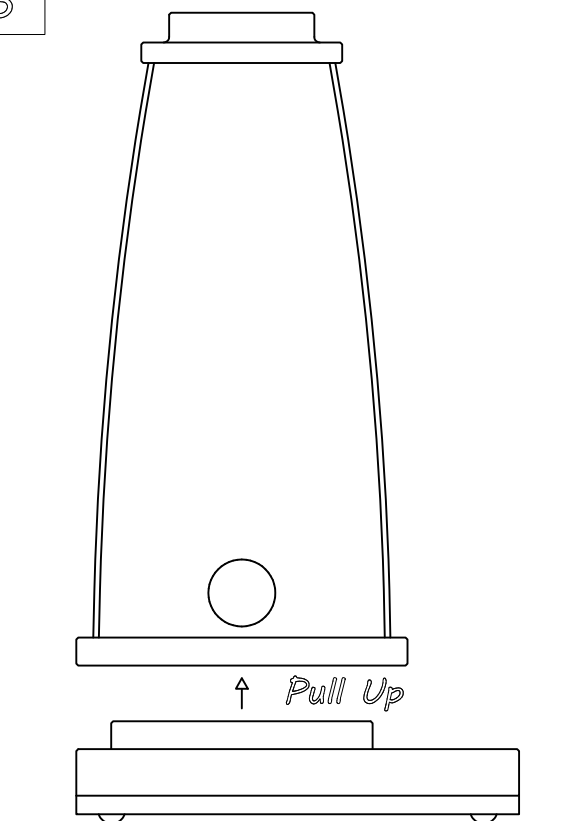


230 280

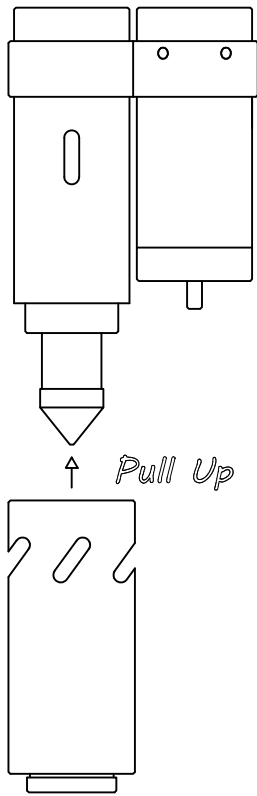
2



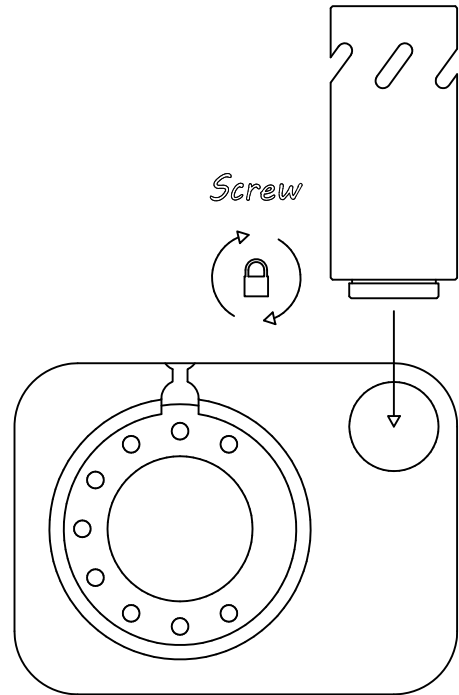
3



4

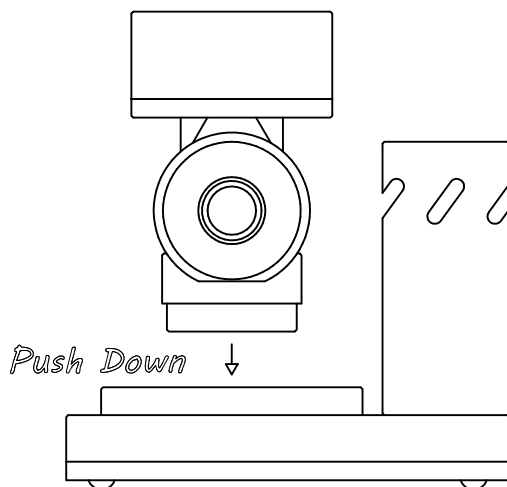


A

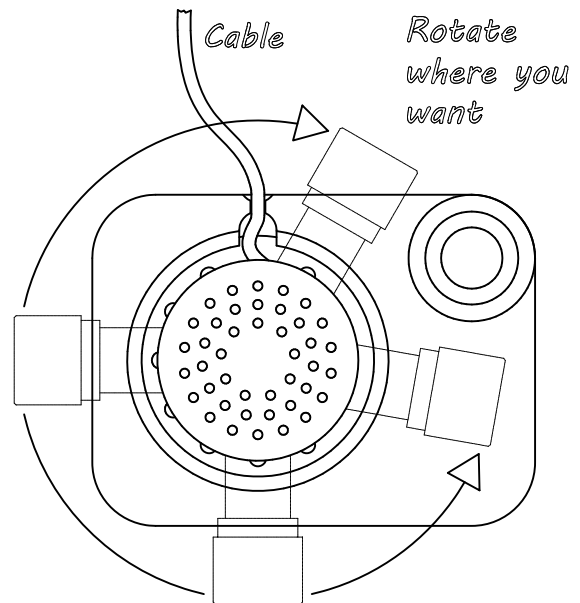


B

5

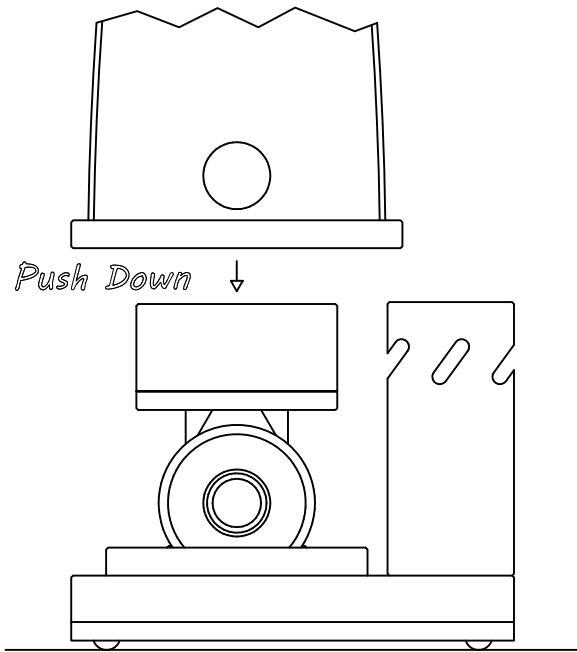


A

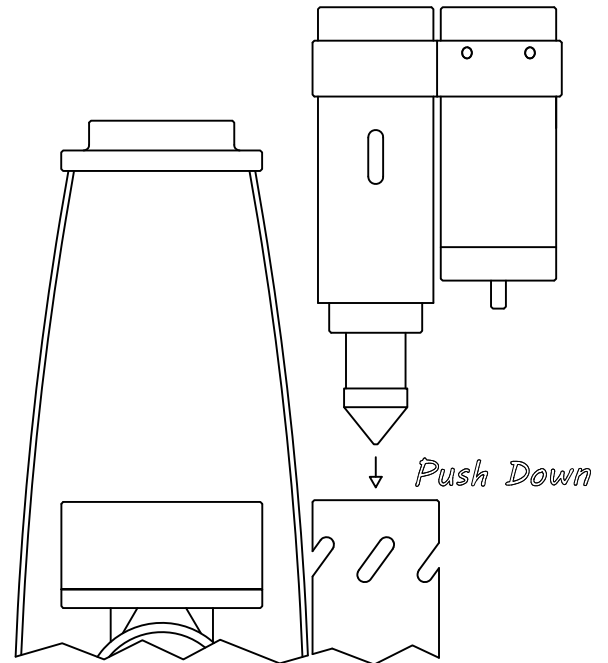


B

6

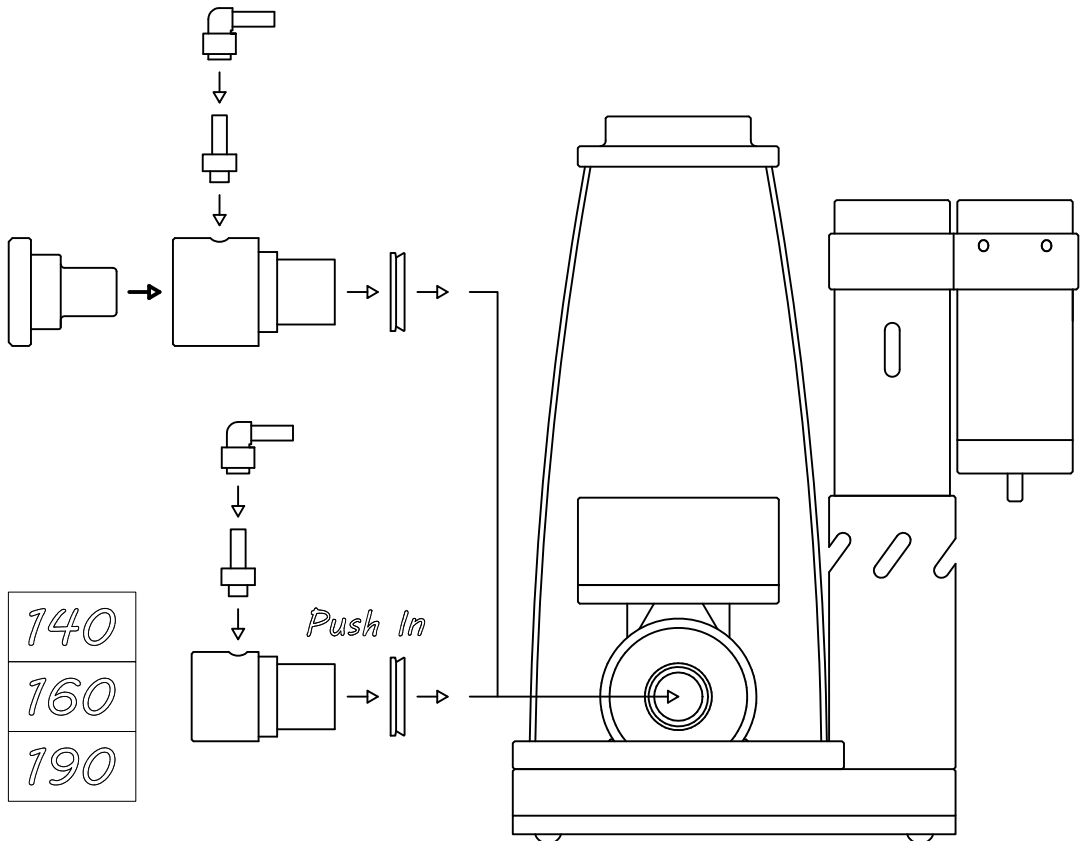


7



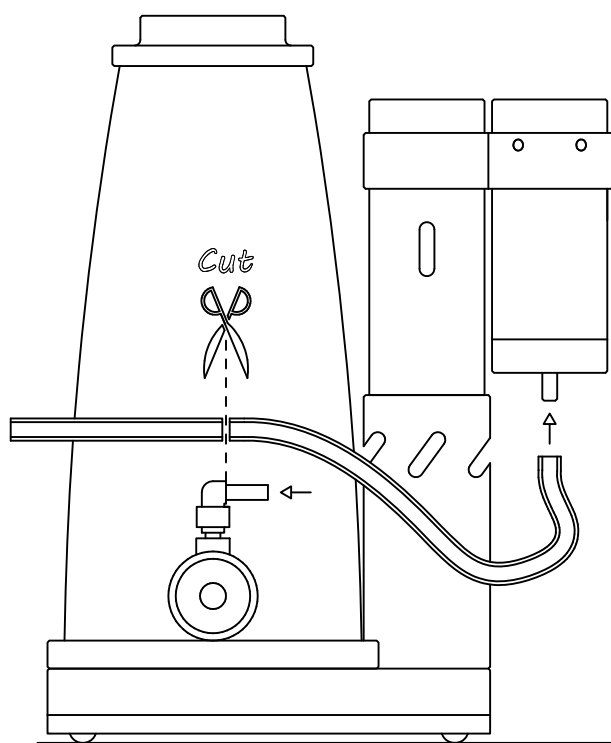
8

230
280

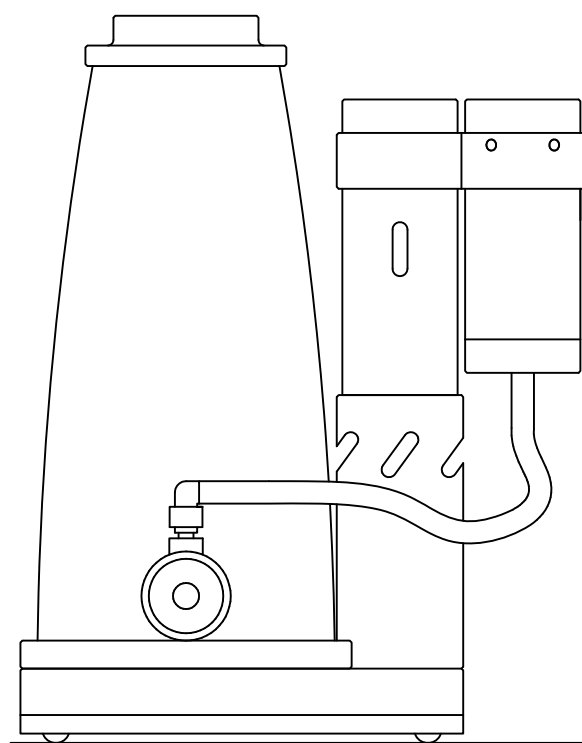


140
160
190

9

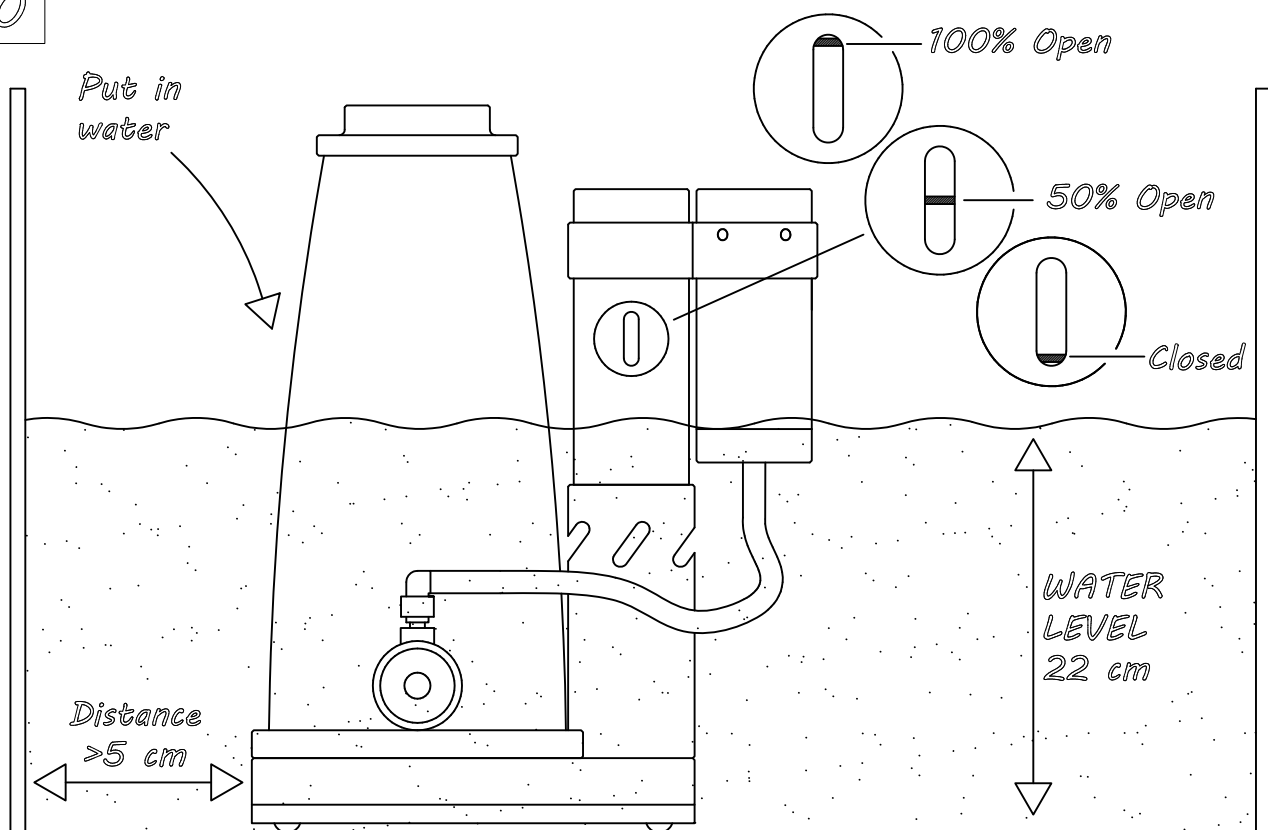


A

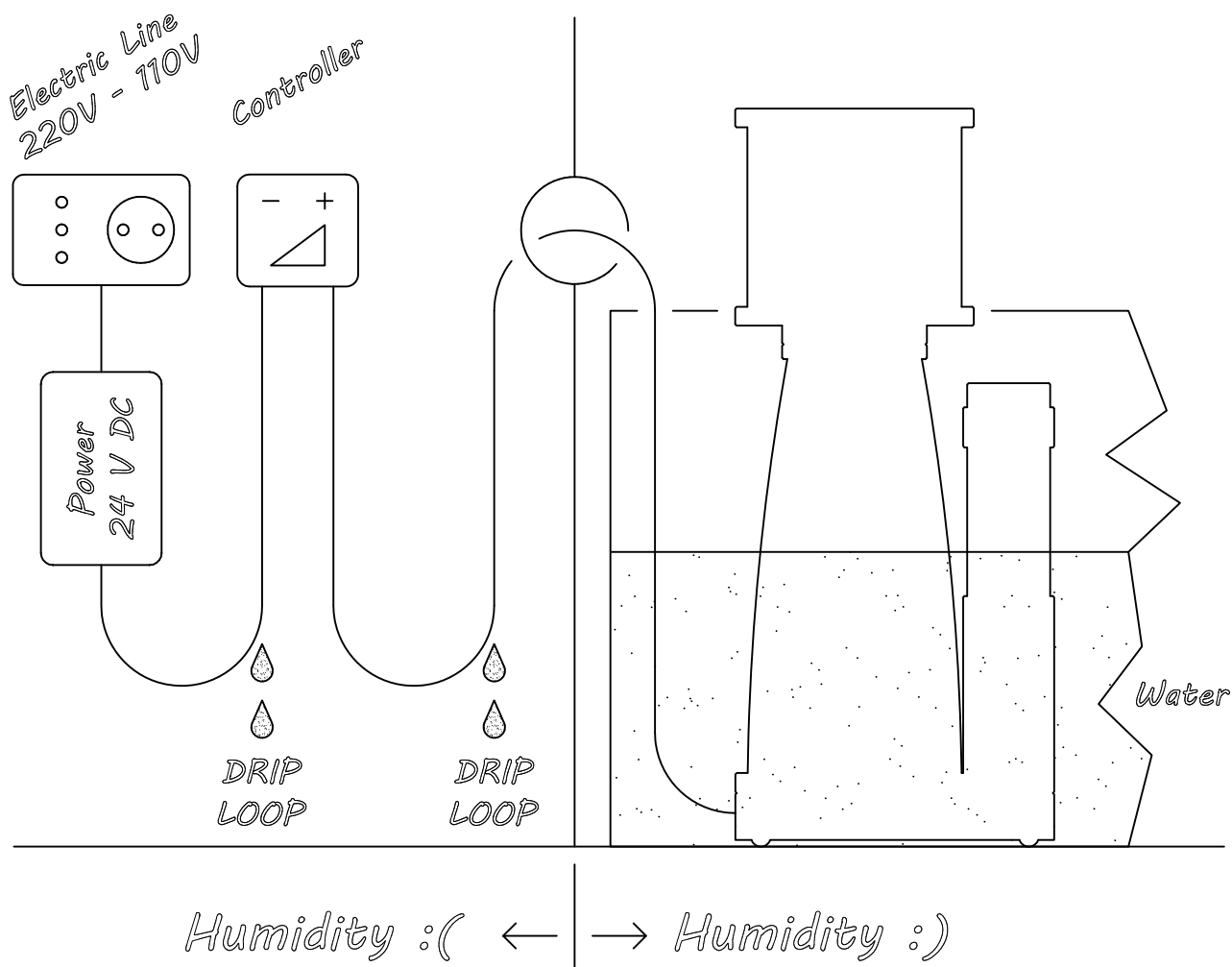


B

10

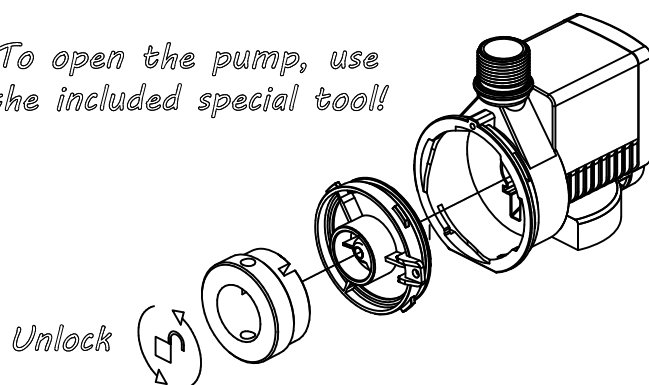


77



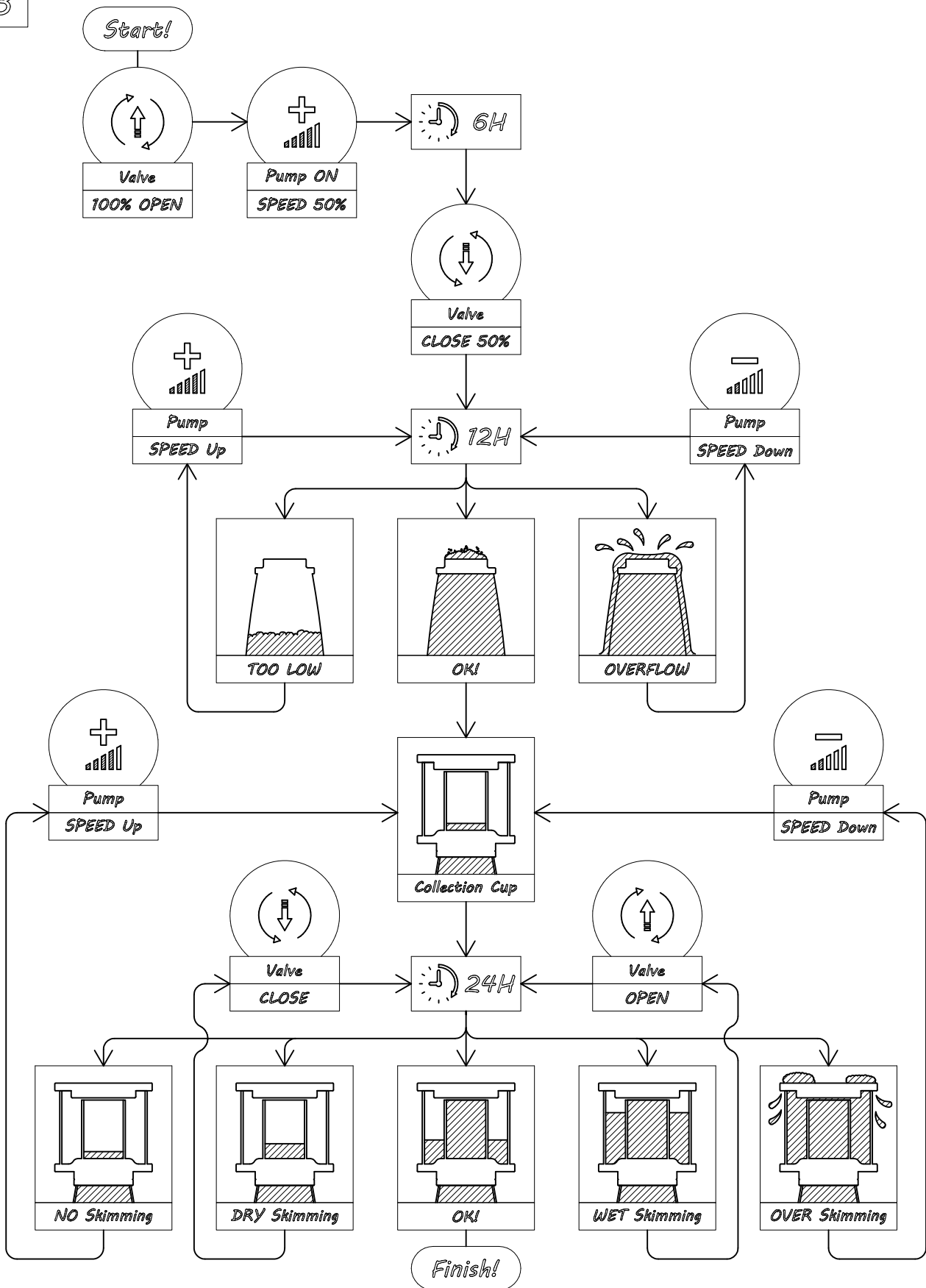
12

To open the pump, use the included special tool!



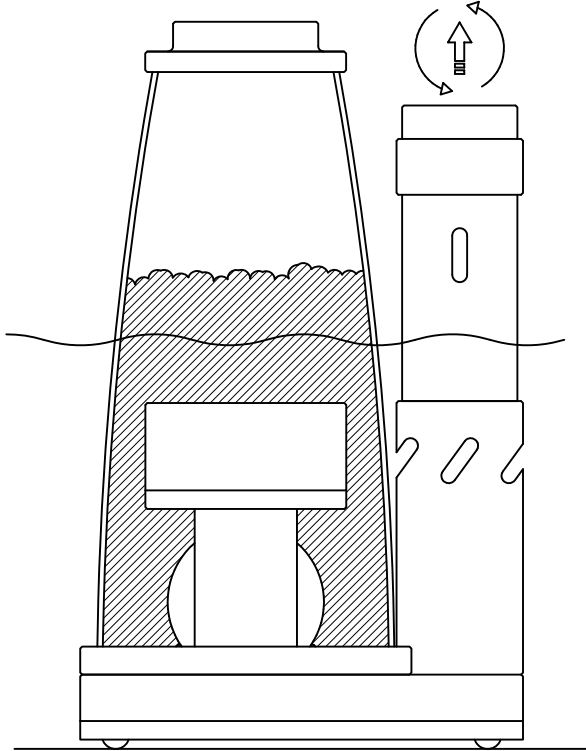
160

190



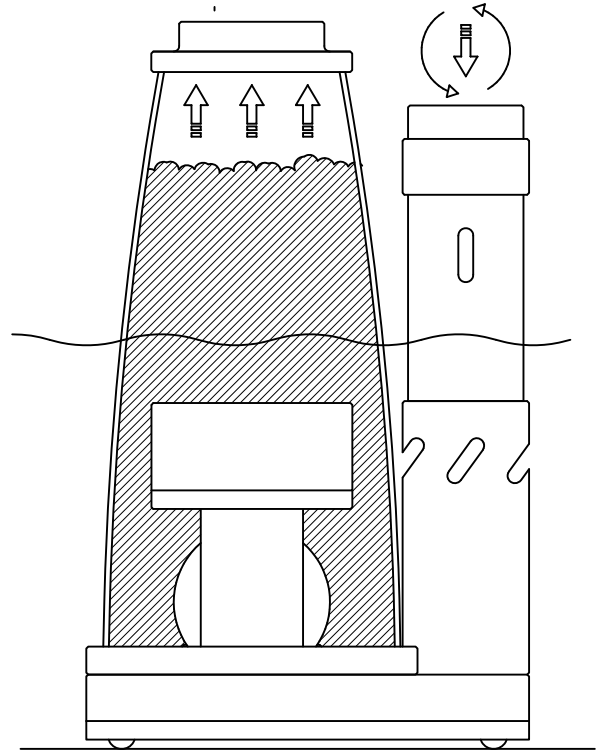
74

Pump ON
Speed 50% Valve
100% Open

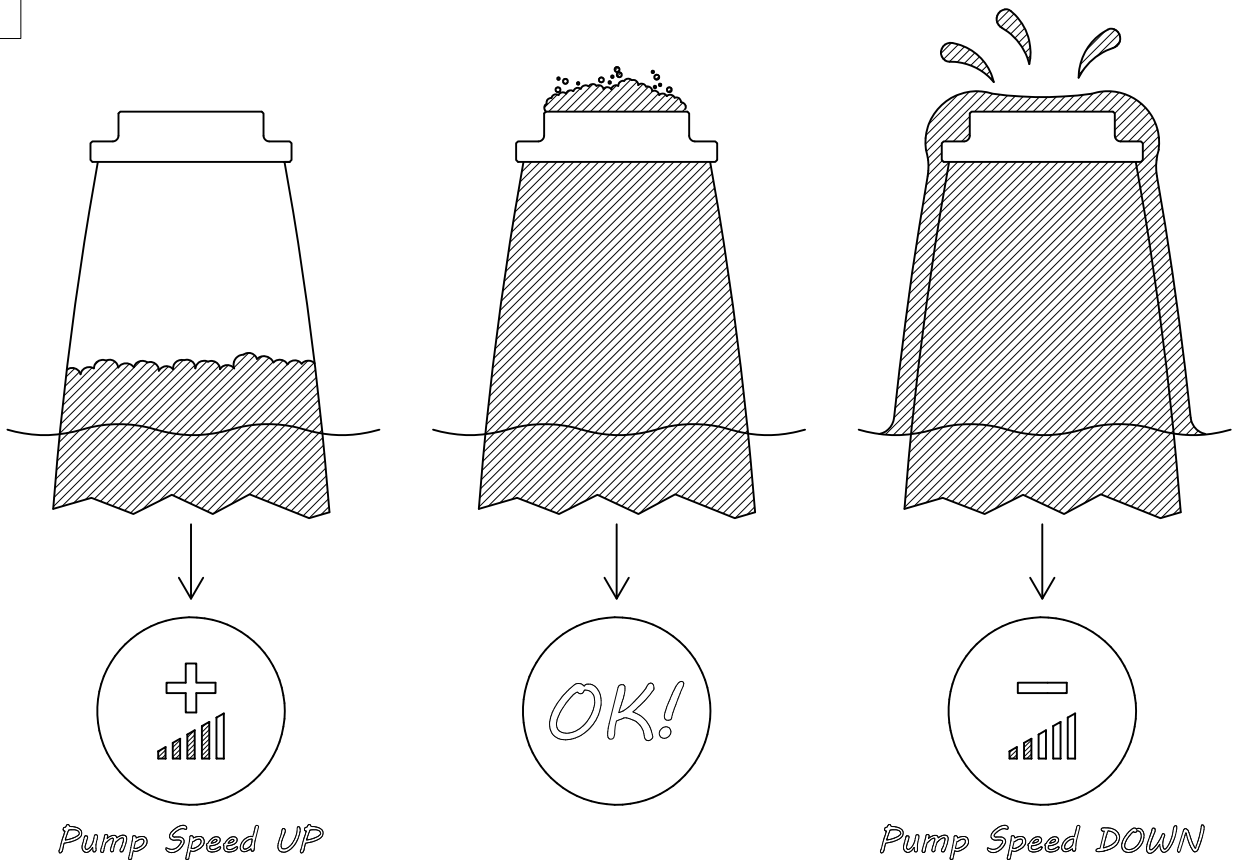


75

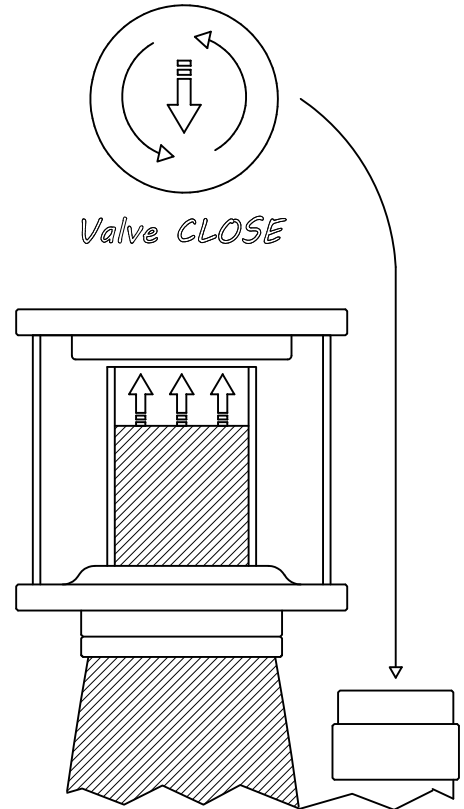
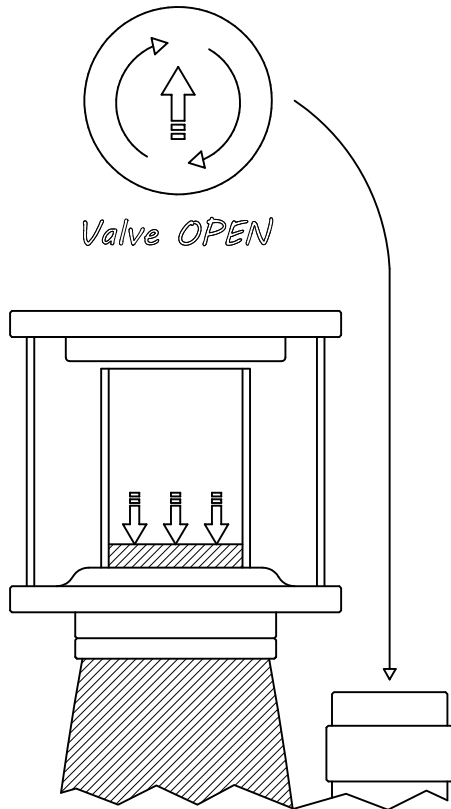
6H Valve
50% Close



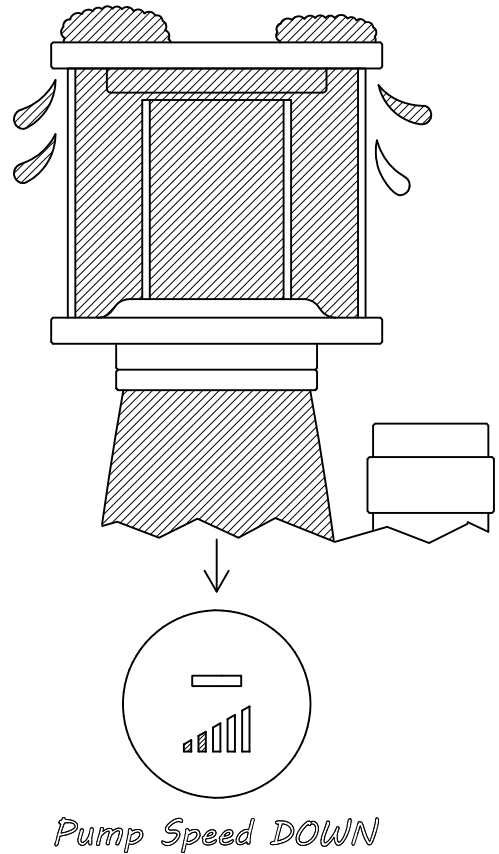
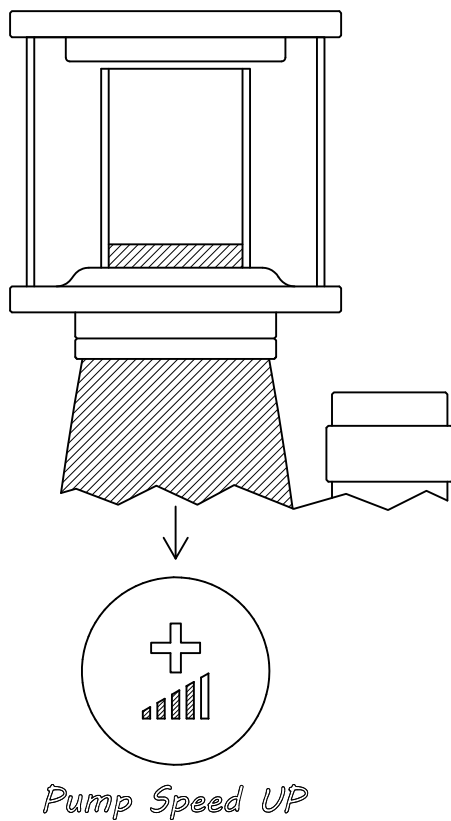
76

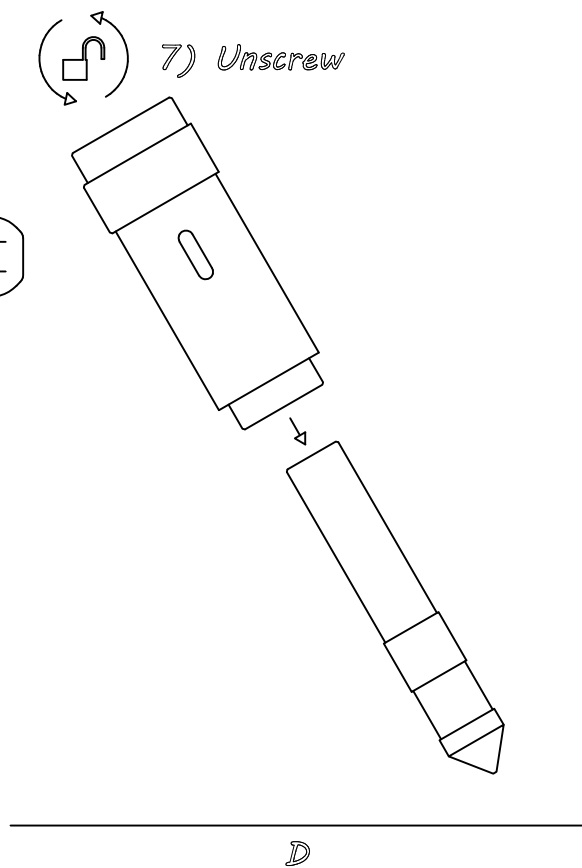
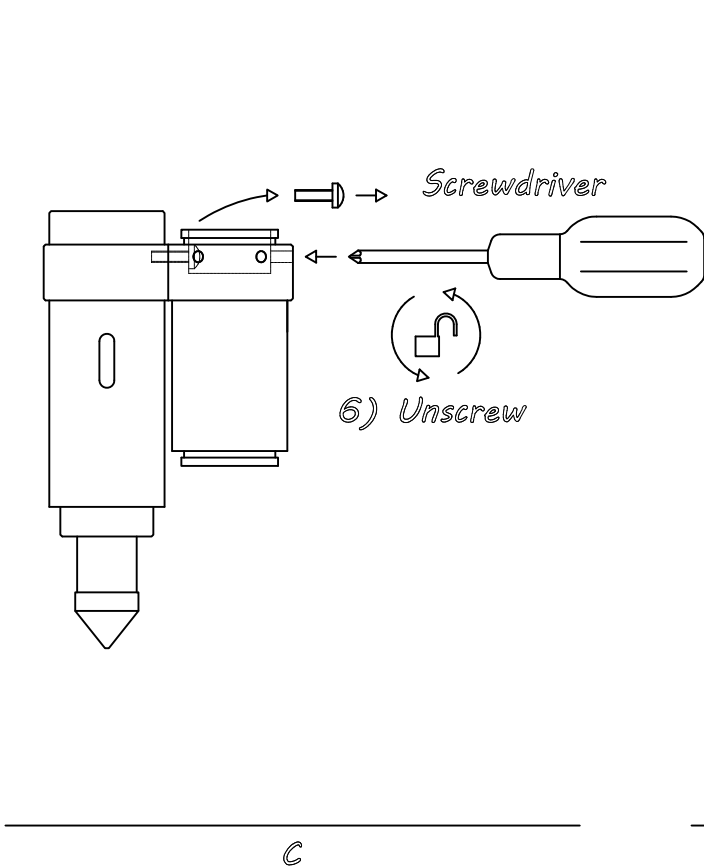
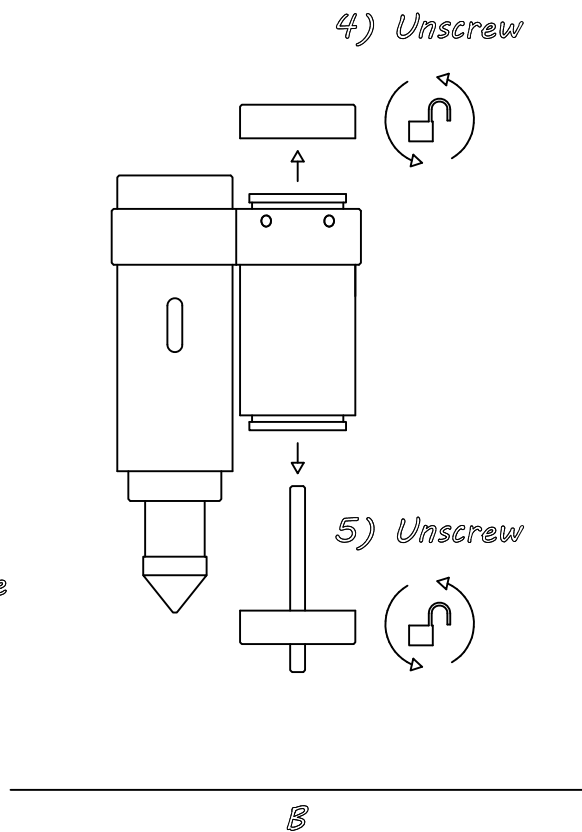
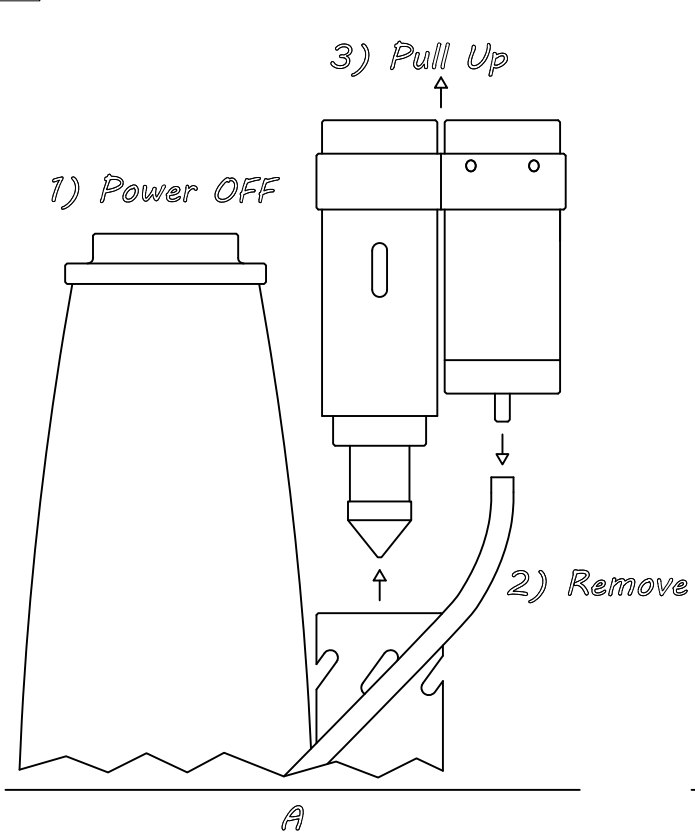


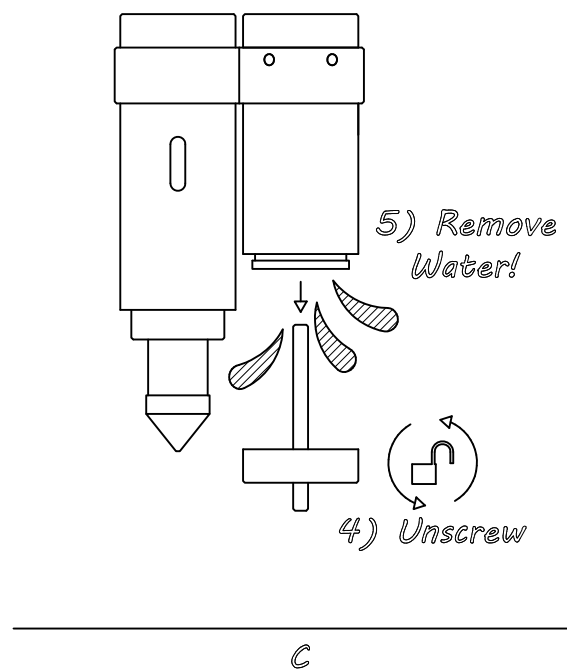
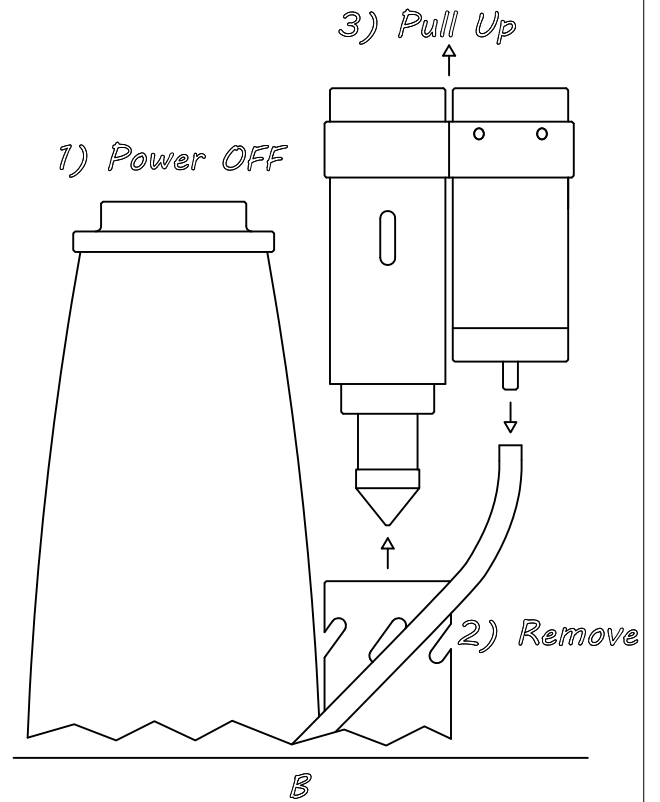
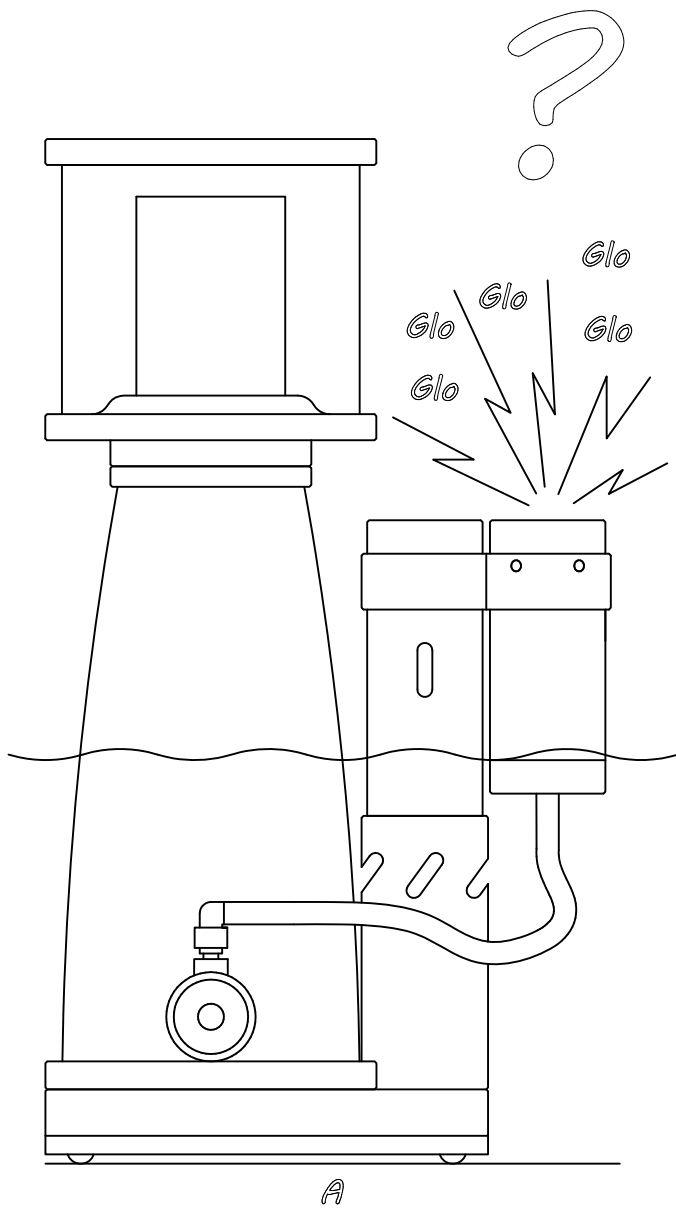
17



18







MANUALE ISTRUZIONI

Italiano

001 Manuale originale. Il prodotto è conforme alla Direttiva 2006/42/CE.

002 Questo schiumatoio è un sistema filtrante che permette la rimozione dei surfactanti dall'acqua marina. Pompa acqua marina e bolle d'aria in una camera di miscelazione. Sfruttando le proprietà della pellicola di tensione superficiale tra aria e acqua, genera una schiuma che straborda dalla camera principale accumulando i surfactanti estratti in un di raccolta.

003 Attenzione: L'utilizzo del prodotto implica la lettura, la comprensione e l'accettazione di tutte le condizioni riportate nel manuale "Sicurezza" allegato. Se non trovate detto manuale contattate immediatamente i nostri uffici!

004 Risciacquate attentamente con acqua e aceto (diluito al 10%) ogni componente che andrà in contatto con l'acqua. Prodotti a base di alcool o solventi possono danneggiare l'acrilico.

Il Produttore

ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Mail: Info@ultrapompe.it
Mail: Info@ultrareef.it

INTRODUZIONE

005 Attenzione: Lo schiumatoio è progettato per funzionare solo con acqua salata (salinità 35‰).

009 Attenzione: Non testare o utilizzare mai questa pompa in acqua dolce! Il collaudo della pompa in acqua dolce o il funzionamento della pompa in acqua senza il sistema Venturi e la linea di aspirazione dell'aria installati correttamente possono causare rumore, vibrazioni e danni alla pompa.

038 Gli schiumatoi sono spesso soggetti a malfunzionamenti legati alla situazione della vasca. Questi fenomeni sono normali e solitamente non comportano rischi per le vasche.

039 Attenzione: Per la soluzione di eventuali problemi durante l'uso, contattate il venditore o il distributore dove avete comprato il prodotto.

025 Il Controller in dotazione può regolare solo il flusso, può essere alimentato solo con il trasformatore in dotazione e gestisce solo la pompa in dotazione. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe danneggiare in maniera irreparabile il dispositivo e far decadere la garanzia.

010 Questo manuale contiene una rapida guida alle funzioni principali della pompa PSK-SDC. Questo manuale non sostituisce il manuale di istruzioni Syncra SDC e PSK SDC originale Sicce e incluso nella fornitura.

011 Questo manuale contiene una rapida guida alle funzioni principali della pompa Jebao DC. Questo manuale non sostituisce il manuale di istruzioni Jebao DC originale redatto da Jebao e incluso nella fornitura.



WI-FI (Sicce)

012 Se intendete utilizzare la funzione Wi-Fi consultate il manuale di istruzioni Syncra SDC e PSK SDC originale redatto da Sicce e incluso nella fornitura.

013 Attenzione: Per il corretto e completo funzionamento dello schiumatoio, la funzione Wi-Fi non è obbligatoria.

014 L'uso di questa funzione potrebbe richiedere conoscenze informatiche, pertanto se ne sconsiglia l'utilizzo ad utenti inesperti

015 Attenzione: Per assistenza su installazione e uso del Wi-Fi o dell'app, contattate l'azienda Sicce tramite i contatti riportati nel sito web www.sicce.com.

027 Il simbolo del Wi-Fi lampeggia di blu lentamente perché in attesa di essere collegato alla rete Wi-Fi tramite l'app CONTRALL.

026 Il simbolo della pompa si illuminerà del colore impostato tramite l'applicazione CONTRALL.

028 Attenzione: Se la pompa è gestita tramite l'applicazione CONTRALL, non sarà possibile modificarne il funzionamento usando il controller. Sarà solo possibile spegnerla tenendo premuto il tasto (+) per 3".

029 Configurazione tramite APP CONTRALL:

1. Scaricare gratuitamente l'applicazione CONTRALL.
2. Selezionare I MIEI DISPOSITIVI e premere sul simbolo + in alto a destra.
3. Selezionare PSK SDC ed il Modello 3.0 o 2600-4000.
4. Leggere il testo e premere PROCEDI.
5. Individuare la rete Wi-Fi alla quale volete collegare la pompa e digitare la password di rete
6. Registrare la pompa con un nome e premere FATTO.

INSTALLAZIONE

058 Seguendo i disegni sul manuale procedete al montaggio del prodotto:

1. Assemblare DIFFUSORE e POMPA.
2. Rimuovere il BICCHIERE dal CONO.
3. Rimuovere il CONO dalla BASE.
4. Separare la VALVOLA e avvitare la parte inferiore sulla BASE.
5. Inserire la POMPA sulla BASE.
6. Inserire il CONO sulla BASE.
7. Inserire la parte superiore della VALVOLA.
8. Inserire il VENTURI sulla POMPA
9. Tagliare il TUBO ARIA della lunghezza desiderata ed inserirlo fra VENTURI e SILENZIATORE
10. Posizionate lo schiumatoio nella vasca tecnica e assicuratevi che il livello dell'acqua sia di 22 cm. Collegate il controller e l'alimentazione della pompa.

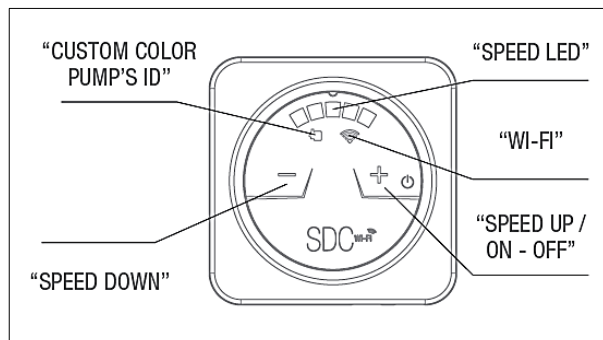
006 Posizionate lo schiumatoio all'interno della vasca sump in una posizione comoda e facilmente raggiungibile.

007 Attenzione: Regolate il livello acqua in sump a circa 22cm.

008 Tenete il livello dell'acqua costante tramite paratie di trascinazione od osmoregolatore di qualità

044 Attenzione: Non collegare tubazioni, filtri o altri sistemi sulla linea di aspirazione dell'aria. Ogni modifica può compromettere il funzionamento dello schiumatoio

CONTROLLER (Sicce)



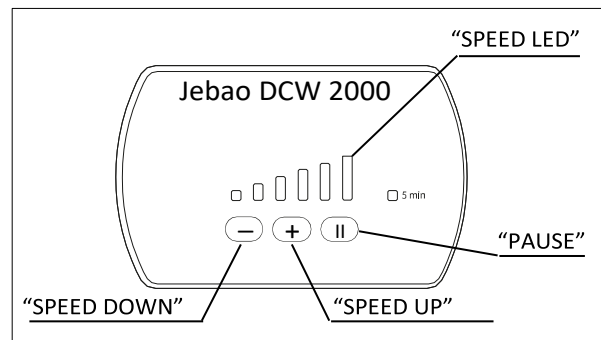
022 Per accendere la pompa tenere premuto il tasto (+) per 3". Come test, tutti i led si illuminano per qualche secondo. La pompa parte al 30% del range di funzionamento.

017 Attenzione: Ad ogni accensione la pompa funzionerà per i primi 120 secondi alla minima velocità (Un solo LED di velocità lampeggiante). Passato questo tempo ritornerà all'ultima velocità impostata.

023 Premendo i tasti (+) e (-) è possibile aumentare o diminuire il flusso della pompa. Di conseguenza varierà l'intensità luminosa dei cinque led.

024 Per spegnere la pompa tenere premuto il tasto (+) per 3".

CONTROLLER (Jebao)



053 Premendo i tasti (+) e (-) è possibile aumentare o diminuire il flusso della pompa. Di conseguenza varierà l'intensità luminosa dei cinque led.

054 Significato dei colori LED su controller

A. LED blu accesi: potenza del flusso

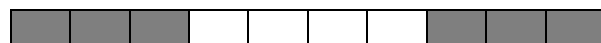
B. LED 5 min arancio acceso: FEED MODE inserito, la pompa è in stand-by per 5 minuti.

C. LED blu lampeggianti: La pompa si fermerà per 80 secondi dopo uno spegnimento.

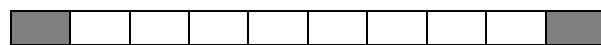
055 Blocco/Sblocco: Premere il pulsante "+" o "-" per 3 secondi fino a che i LED lampeggino due volte. In questo modo si blocca o sblocca il controller.

056 Feed: Questa funzione ferma la pompa per 10 minuti. Premere nuovamente per riavviare la pompa prima dello scadere del tempo.

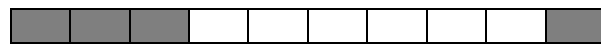
057 Il controller può rilevare dei malfunzionamenti e comunicarli tramite i LED.



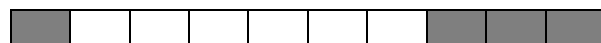
L'alimentatore non funziona correttamente



Controller troppo caldo



Girante ferma



Assenza acqua



Pompa o controller in corto

AVVIO

030 Aprite completamente la vite regolazione scarico. Accendete la pompa e verificate il funzionamento del prodotto.

032 Attenzione: Un'emissione d'aria consistente dalla saracinesca di scarico è normale. Potrebbero essere necessarie alcune ore o giorni per stabilizzare lo schiumatoio al primo avvio.

018 Attenzione: Regolare la velocità della pompa al 50% al primo avvio ed attendere 6 H prima di ulteriori regolazioni.

074 Chiudete la saracinesca di scarico a circa il 50% ruotando la vite di regolazione nel senso indicato.

031 Continuate a far funzionare lo schiumatoio senza il bicchiere ed attendete la formazione di uno strato di schiuma di circa 1-2cm nella parte alta del corpo senza traboccare.

020 Se la schiuma non sale: Aumentate la velocità della pompa. Aumentando la velocità della pompa aumenteranno la capacità di estrazione e i consumi dello schiumatoio.

019 Se la schiuma trabocca: Diminuite la velocità della pompa. Diminuendo la velocità della pompa diminuiranno la capacità di estrazione e i consumi dello schiumatoio. Questa soluzione è utile per periodi di alimentazione o maturazione della vasca.

021 Dopo ogni variazione di velocità è necessario aspettare che lo schiumatoio si stabilizzi. Variare la velocità di uno step (un LED) ogni 2 ore.

037 Attenzione: In vasche appena allestite lo schiumatoio potrebbe non produrre schiuma per alcune settimane. Questa inibizione è causata dai residui degli oli utilizzati nella produzione dei tubi (tubi in gomma).

REGOLAZIONE

059 Rimontate il bicchiere ed il coperchio.

060 Lo schiumatoio dovrebbe accumulare circa 1 cm di liquido nel bicchiere di raccolta ogni 24 ore.

061 Questo valore è puramente indicativo, infatti l'obiettivo è riempire il bicchiere di raccolta e svuotarlo completamente da 1 a 3 volte a settimana.

020 Se la schiuma non sale: Aumentate la velocità della pompa. Aumentando la velocità della pompa aumenteranno la capacità di estrazione e i consumi dello schiumatoio.

040 Se si accumula poco liquido: Aumentate il livello (chiudete la saracinesca) per accelerare la schiumazione se la quantità di liquido raccolta nel bicchiere è troppo densa o insufficiente. Questa operazione viene definita anche "schiumare più bagnato".

041 Se si accumula troppo liquido: Viceversa diminuite il livello (aprite la saracinesca) per ridurre la schiumazione se il bicchiere si riempie troppo rapidamente ed il liquido accumulato è troppo chiaro. Questa operazione viene definita "schiumare più secco".

019 Se la schiuma trabocca: Diminuite la velocità della pompa. Diminuendo la velocità della pompa diminuiranno la capacità di estrazione e i consumi dello schiumatoio. Questa soluzione è utile per periodi di alimentazione o maturazione della vasca.

USO

036 Per la prima settimana il bicchiere si riempirà velocemente ed i residui raccolti saranno di colore chiaro. Dopo circa una settimana, il liquido raccolto dovrebbe diventare decisamente più scuro e dovrebbe accumularsi più lentamente.

042 Si consiglia di svuotare il bicchiere non appena il livello del liquido raccolto raggiunge i 2-3cm, il che dovrebbe verificarsi con frequenza almeno settimanale.

043 Attenzione: Trovare il giusto punto di schiumazione è estremamente difficile e richiede una certa esperienza. Per i primi tempi è normale avere difficoltà nel regolare il prodotto.

062 Regolare la pompa: È una regolazione grossolana. Modificare la velocità della pompa se la saracinesca è già molto aperta o molto chiusa, se si deve temporaneamente ridurre di molto la schiumazione.

063 Regolare la saracinesca: È una regolazione fine. Modificare l'apertura della saracinesca per aumentare o diminuire la schiumazione in modo preciso. Questa regolazione è pensata per essere mantenuta nel tempo con piccole variazioni.

034 Attenzione: La regolazione della saracinesca deve essere fatta con piccole variazioni nel tempo. Lasciar passare almeno 30 minuti dopo ogni giro completo della vite di regolazione.

045 Questa serie di schiumatoi tratta una notevole quantità d'aria, risultando più sensibile alla tensione superficiale d'acqua. Dosaggi di prodotti o il semplice contatto delle mani con l'acqua possono comportare variazioni nel livello della schiuma anche di alcune ore.

046 Attenzione: È importante in questi momenti non regolare il livello della schiuma altrimenti, una volta stabilizzata la schiumazione, potrebbe allagarsi il bicchiere di raccolta.

MANUTENZIONE

047 Attenzione: Un aumento della rumorosità o delle vibrazioni del prodotto sono causate da un'occlusione sull'aspirazione dell'aria o da una girante usurata. È necessario intervenire immediatamente per risolvere il problema.

048 Prima di procedere alla manutenzione scollegate la presa dalla rete. Non utilizzate prodotti abrasivi, tossici e non idonei nella pulizia del prodotto.

049 Ogni giorno: Controllate visivamente il regolare funzionamento del prodotto. Se necessario svuotate il bicchiere raccolto.

050 Ogni 7 giorni: Controllate che il silenziatore sia libero da incrostazioni di sale e che il foro aria del venturi non sia ostruito da alghe o sporco.

051 Attenzione: I componenti metallici potrebbero essere soggetti ad ossidazione superficiale, pulite ogni segno di ossidazione.

052 Ogni 60 giorni: Eseguite un controllo completo rimuovendo lo schiumatoio dalla sump e smontandolo. Controllate attentamente lo stato d'usura della pompa.

065 In caso di rumore dal silenziatore: frequenti on/off potrebbero causare un accumulo eccessivo di acqua nel silenziatore. Spegnerlo lo skimmer e rimuovere la parte inferiore del silenziatore per svuotarlo dall'acqua.

SICUREZZA GENERALE

1. Questo prodotto è progettato per essere conservato ed utilizzato ad una temperatura ambientale compresa fra +10 e +35 °c. Tenere lontano da fonti di luce e calore. Proteggere dalle radiazioni solari.
2. Lo smaltimento è a carico dell'utilizzatore. Il prodotto deve essere smaltito in luogo idoneo in base alle leggi e alle norme locali, pertanto non può essere smaltito nei rifiuti normali/casalinghi.
3. Il prodotto è progettato per funzionare a contatto con acqua dolce e salata (salinità 35‰) ad una temperatura compresa fra 10 e 35 °c.
4. Utilizzare il prodotto solo per il suo scopo. Decliniamo ogni responsabilità per qualunque utilizzo errato o diverso da quello specificato.
5. Prima di avviare il prodotto verificate attentamente l'integrità di ogni sua parte. Nel caso rileviate segni di usura o crepe non avviate il prodotto e contattate immediatamente i nostri uffici.
6. Non siete autorizzati ad eseguire riparazioni sul prodotto. Nel caso siano necessarie operazioni di revisione, riparazione o manutenzione straordinaria, contattate i nostri uffici.
7. Al primo avvio del prodotto osservatelo per alcuni minuti. Nel caso di malfunzionamenti interrompete il suo utilizzo e contattate immediatamente i nostri uffici. Non avviare il prodotto in assenza di alcune sue parti.
8. Qualunque perdita d'acqua e danno conseguente resta responsabilità dell'utilizzatore. L'utilizzatore deve prendere ogni ragionevole precauzione per scongiurare danni a persone, animali e oggetti.
9. Monitorare costantemente lo stato di funzionamento dell'acquario è la prima e più importante precauzione. Non abbandonare mai l'acquario e la sua tecnica incustoditi per periodi di tempo lunghi.

SICUREZZA ELETTRICA

1. Vengono applicate tutte le norme di sicurezza e condizioni di garanzia riportate manuale della pompa allegato. Nel caso non troviate detto manuale, prima di utilizzare il prodotto contattate i nostri uffici.
2. Collegare il prodotto solamente ad una rete certificata con messa a terra e protezioni salvavita correttamente dimensionate e funzionanti secondo le norme vigenti.
3. Prima di immergere o avvicinare le mani all'acqua o a componenti metallici, spegnete il dispositivo e scollegate la presa dalla rete.
4. Non tagliare, piegare, tirare o torcere in alcun modo il cavo di alimentazione. Nel caso di malfunzionamenti elettrici scollegate immediatamente la presa dalla rete e contattate i nostri uffici.



CERTIFICATO DI GARANZIA

Italiano

Uso domestico: La presente garanzia convenzionale non incide sui diritti previsti dalla garanzia legale applicata dal venditore ai sensi della Direttiva 1999/44/CE. Il consumatore potrà pertanto sempre avanzare qualsiasi richiesta di intervento in garanzia al rivenditore e/o punto vendita presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

Uso professionale: La garanzia dei prodotti acquistati per uso professionale (e quindi non domestico) va richiesta direttamente al rivenditore, installatore o distributore presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

DURATA E CONDIZIONI DI VALIDITÀ

1. Questo prodotto è garantito dal produttore contro difetti di materiale e lavorazione per **12 mesi** dalla data di acquisto. La garanzia consiste nella sostituzione o riparazione delle parti difettose secondo le condizioni riportate di seguito.
2. L'eventuale riparazione o sostituzione del prodotto non estendono la durata della garanzia che continuerà fino alla scadenza dei 12 mesi originari.
3. La garanzia si avvia nel momento dell'acquisto che dovrà essere certificato da un documento fiscalmente valido che riporti il nominativo del venditore, la data di consegna, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di vendita.
4. Per usufruire della garanzia convenzionale, il consumatore è tenuto a denunciare per iscritto al produttore il difetto di conformità entro 7 giorni dalla data in cui ha scoperto il difetto.
5. La garanzia è intesa franco stabilimento del produttore e limitata al prodotto stesso. Non include in nessun caso le spese di trasporto, né copre danni o smarrimento durante il trasporto.
6. Il giudizio circa la responsabilità o meno del consumatore sulla causa del difetto è totale discrezione del produttore. Se il danno non sarà imputabile a difetti del materiale o di fabbricazione, le riparazioni saranno a carico del cliente.

CLAUSOLE DI ESCLUSIONE

7. Danni occorsi durante il trasporto oppure causati da errata installazione, errato uso o da mancata manutenzione secondo i tempi e i modi indicati nel manuale, non sono coperti da garanzia e la fanno cessare immediatamente.
8. Le giranti, i cuscinetti e gli alberi delle pompe non sono coperti da garanzia in quanto possono essere soggetti ad usura prematura per errato uso.

9. In quanto prodotti tecnici o meccanici, non sono considerati difetti di produzione danni estetici come graffi, decolorazioni, segni di lavorazione o incollaggi imperfetti, che non influiscono sul funzionamento.
10. Le condizioni di utilizzo o di usura possono aumentare la rumorosità o le vibrazioni del prodotto. Se non dovute a componenti rotti, rumorosità e vibrazioni non sono considerati difetti di produzione.
11. A causa della variabile ed imprevedibile composizione chimica dell'acqua o dell'aria nell'ambiente di installazione, non sono coperti da garanzia eventuali ossidazioni dei materiali metallici o fessurazione di elastomeri e plastiche.

LIMITI DI RESPONSABILITÀ

12. Qualunque perdita d'acqua e danno conseguente resta responsabilità dell'utilizzatore che deve prendere ogni ragionevole precauzione per scongiurare danni a persone, animali e oggetti.
13. È cura del consumatore dotarsi di dispositivi di emergenza o alternativi in caso di malfunzionamento del prodotto. Non sono previsti prodotti sostitutivi o di cortesia nell'attesa dei ricambi.
14. La sostituzione delle parti difettose è stimata entro 30 giorni lavorativi dalla ricezione del materiale da riparare. Sono esclusi i giorni festivi, le chiusure per ferie e i tempi di spedizione.

ESTENSIONE TERRITORIALE

15. Il presente certificato di garanzia è valido solo per i prodotti acquistati ed installati in uno degli stati membri della Comunità Europea aderenti alla Direttiva 1999/44/CE. Nel caso di controversia, sarà esclusivamente competente il Tribunale di Milano.

Il Produttore

ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Mail: Info@ultrapompe.it
Mail: Info@ultrareef.it

INSTRUCTION MANUAL

English

001 Original manual. The product complies with Directive 2006/42/CE.

002 This skimmer is a filtering system that allows the removal of the surfactants from seawater. It pumps seawater and air bubbles into a mixing chamber. By exploiting the properties of the film surface tension between air and water, it generates a foam overflowing from the main chamber accumulating surfactants extracted into a collection cup.

003 Warning: The use of the product involves reading, understanding and acceptance of all conditions set forth in the "Safety" manual attached. If you do not find that manual immediately, contact our office!

004 Clean thoroughly with water and vinegar (diluted to 10%) each component that will go into contact with water. Products that contain alcohol or solvents can damage the acrylic.

The Producer

ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Mail: Info@ultrapompe.it
Mail: Info@ultrareef.it

OVERVIEW

005 Warning: This skimmer is designed to work only with salt water (salinity 35‰).

009 Warning: Never test or operate this pump in fresh water! Testing the pump in fresh water or running the pump in water without the venturi system and air intake line correctly installed may result in noise, vibration, and damage to the pump.

038 Skimmers are often subject to malfunctions due to the conditions of the water of the water they process. These phenomena are normal and usually does not pose a risk to the tanks.

039 Warning: To solve any malfunctions, contact the retailer or the distributors where you have purchased the product.

025 The supplied Controller can only regulate the flow, can only be powered with the supplied transformer, and manages only the supplied pump. Any other use could irreparably damage the device and void the warranty.

010 This manual contains a quick guide to the main functions of the PSK-SDC pump.

011 This manual does not replace the original Jebao DC instruction manual made by Jebao and included in the supply.



WI-FI (Sicce)

012 If you intend to use Wi-Fi function, refer to the Syncra SDC and PSK SDC instruction manual made by Sicce and included in the supply.

013 Warning: For the correct and complete functioning of the skimmer, the Wi-Fi function is not mandatory.

014 Using this feature may require computer skills, so is not advisable its use by inexperienced users.

015 Warning: For assistance on installation and use of Wi-Fi or the app, contact the company Sicce through the contacts listed on the web site www.sicce.com

027 The Wi-Fi symbol flashes blue slowly because it is waiting to be connected to the Wi-Fi network via the CONTRALL app.

026 The pump symbol will light up in the colour set through the CONTRALL application.

028 Warning: If the pump is managed through the CONTRALL application, it will not be possible to change its operation using the controller. It will only be possible to turn it off by keeping the (+) key pressed for 3".

029 Configuration via APP CONTRALL:

1. Download the CONTRALL application for free.
2. Select MY DEVICES and press the + symbol at the top right.
3. Select PSK SDC and Model 3.0 or 2600-4000.
4. Read the text and press PROCEED.
5. Identify the Wi-Fi network to which you want to connect the pump and enter the network password
6. Register the pump with a name and press DONE.

INSTALLATION

058 Following the drawings in the manual, proceed with assembling the product:

1. Assemble the DIFFUSER and PUMP.
2. Remove the CUP from the CONE.
3. Remove the CONE from the BASE.
4. Separate the VALVE and screw the lower part onto the BASE.
5. Insert the PUMP onto the BASE.
6. Insert the CONE onto the BASE.
7. Insert the upper part of the VALVE.
8. Insert the VENTURI onto the PUMP
9. Cut the AIR TUBE to the desired length and insert it between the VENTURI and the SILENCER.
10. Place the skimmer in the technical tank and make sure the water level is 22 cm. Connect the controller and pump power.

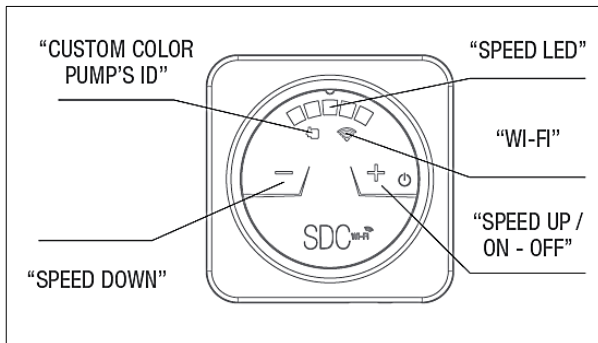
006 Place the skimmer inside the sump tank in a comfortable and easily accessible position.

007 Warning: Adjust the water level in the sump to about 22cm.

008 Keep water level stable by overflow bulkheads or through high quality osmo-controller.

044 Warning: Do not connect pipes, filters or other systems to the air suction line. Any modification could compromise the operation of the skimmer.

CONTROLLER (Sicce)



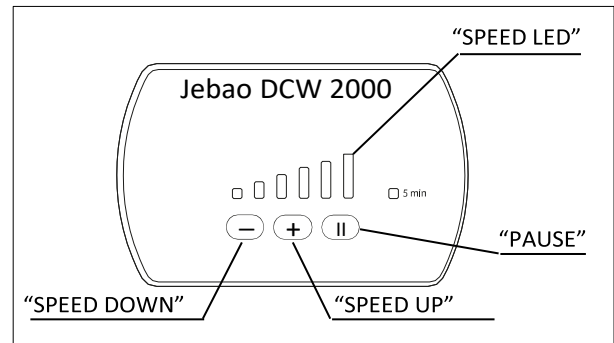
022 To turn on the pump, keep the (+) key pressed for 3". As a test, all the LEDs light up for a few seconds. The pump starts at 30% of the operating range.

017 Warning: Each time the pump is switched on, it will run for the first 120 seconds at minimum speed (only one speed LED flashing). After this time, it will return to the last set speed.

023 By pressing the (+) and (-) keys, it is possible to increase or decrease the pump flow. Consequently, the light intensity of the five LEDs will vary.

024 To turn off the pump, keep the (+) key pressed for 3".

CONTROLLER (Jebao)



053 By pressing the (+) and (-) keys, it is possible to increase or decrease the pump flow. Consequently, the light intensity of the five LEDs will vary.

054 Legend for the LED colours on the controller

A. Blue LED on: flow power.

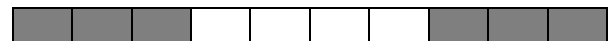
B. 5 min orange LED on: FEED MODE on, the pump is in stand-by for 5 minutes.

C. Flashing blue LEDs: The pump will pause for 80 seconds after a power shutoff.

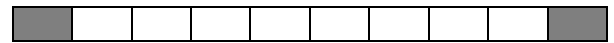
055 Lock / Unlock: Press the "+" or "-" button for 3 seconds until the LEDs flash twice. This locks or unlocks the controller .

056 Feed: This function stops the pump for 10 minutes. Press again to restart the pump before the time runs out.

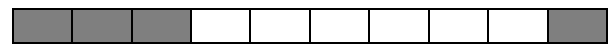
057 The controller can detect malfunctions and communicate them via the LEDs.



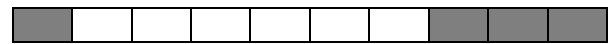
The power supply is not working properly



Controller overheated



Impeller stops running



No water



Electrical problem on pump or controller

START

030 Fully open the water flow adjusting screw. Turn on the pump and check the operation of the product.

032 Warning: A consistent air emission from the water flow valve is normal. It may take a few hours or days to stabilize the skimmer at the first start.

018 Attention: Set the pump speed to 50% at the first start and wait 6 hours before further adjustments.

074 Close the drain valve to approximately 50% by turning the adjustment screw in the direction indicated.

031 Let the skimmer run without the collection cup and wait for the formation of a foam layer of about 1-2cm in the upper part of the body without overflowing.

020 If the foam does not rise: Increase the pump speed. Increasing the speed of the pump increases the extraction capacity and the consumption of the skimmer.

019 If foam overflows: Reduce pump speed. Reducing the pump speed decreases the extraction capacity and the consumption of the skimmer.

021 After each variation of speed, it is necessary to wait for the foam to stabilize. Change the speed of one step (one LED) every 2 hours.

037 Warning: In newly filled tanks, the skimmer may not produce foam for a few weeks. This inhibition is caused by residues of the oils used for the realization of the hoses (rubber hoses).

SETTING

059 Put back in position the collection cup and the cover.

060 The skimmer should accumulate approximately 1 cm of liquid in the collection cup every 24 hours.

061 This value is purely indicative, in fact the goal is to fill the collection cup and empty it completely 1 to 3 times a week.

020 If the foam does not rise: Increase the pump speed. Increasing the speed of the pump increases the extraction capacity and the consumption of the skimmer.

040 If too little fluid accumulates: If the amount of liquid collected in the collection cup is too dense or insufficient, increase the level (close the flow valve) to accelerate the skimming. This is commonly referred to as "wet skimming".

041 If too much fluid builds up: Conversely, if the collection cup fill too quickly and the accumulated fluid is too light, decreased the level (open the flow valve) to reduce the skimming. This is commonly referred to as "dry skimming".

019 If foam overflows: Reduce pump speed. Reducing the pump speed decreases the extraction capacity and the consumption of the skimmer.

USE

036 For the first week, the cup will fill up quickly and collected liquid will be light in colour. After about a week, the collected liquid should become darker and should accumulate more slowly.

042 It is advisable to empty the glass as soon as the liquid level reaches 2-3cm harvest, which should occur at least weekly.

043 Warning: Finding the right point of skimming is difficult and requires some experience. For the first time it is normal to have difficulty in regulating the flow valve.

062 Adjust the pump: This is a coarse adjustment. Change the speed of the pump if the gate is already very open or very closed, if you need to temporarily reduce the foaming a lot.

063 Adjust the gate: This is a fine adjustment. Change the opening of the gate to increase or decrease the foaming in a precise way. This adjustment is designed to be maintained over time with small variations.

034 Warning: Screw adjustment must be done with little variation over time. Wait at least 30 minutes after each full turn of the regulation screw.

045 This series of skimmers treats a considerable quantity of air, making it more sensitive to the water surface tension. Product dosing or the simple contact of the hands with water may cause variations in the level of the foam even for a few hours.

046 Warning: It is important during this time to do not adjust the level of the foam otherwise, once the skimming is stabilized, it may flood the collection cup.

MAINTENANCE

047 Warning: An increase in the noise or vibration of the product are caused by occlusion on the air intake or from a worn impeller. You must take immediate action to solve the problem.

048 Before performing any maintenance, disconnect the product from power supply. Do not use abrasive products, toxic and unsuitable for cleaning operation.

049 Every day: Visually check the functioning of the product. If necessary, empty the collection cup.

050 Every 7 days: Check that the silencer is free from salt encrustation, dirt or algae do not block the venturi air connection.

051 Warning: The metal components may be subject to surface oxidation, clean every sign of oxidation.

052 Every 60 days: Perform complete control by removing the skimmer from the sump and taking it apart. Carefully check the state of wear of the pump.

065 If there is noise from the silencer: frequent on/off may cause excessive water to build up in the silencer. Turn off the skimmer and remove the lower part of the silencer to empty it of water.

GENERAL SAFETY

1. This product is designed to be stored and used at an ambient temperature between +10 and +35 ° c. Keep away from sources of heat and light. Protect from solar radiation.
2. Disposal is responsibility of user. The product should be disposed of in a suitable place in accordance with local laws and regulations and therefore cannot be disposed in municipal waste household.
3. The product is designed to work in contact with fresh water and salt water (salinity 35‰) at a temperature between 10 and 35 ° c.
4. Use the product only for its intended purpose. We disclaim all responsibility for any improper or incorrect use other than that specified.
5. Before start the product, carefully check the integrity of all its parts. In case of signs of wear or cracks, do not start the product and immediately contact our office.
6. You are not authorized to perform repairs on the product. If is necessary any repair or maintenance, please contact our offices.
7. At startup of the product, watch it for a few minutes. In the event of a malfunction discontinue its use immediately and contact our offices. Do not start the product in absence of any of its parts.
8. Any loss of water and consequent damage remains responsibility of the user. User must take all reasonable measures to prevent harm to people, animals, and objects.
9. Constantly check operating status of the aquarium is the first and most important precaution. Never leave the aquarium and its technic unattended for long periods of time.

ELECTRICAL SAFETY

1. Shall be applied all safety standards and guarantee conditions that appear in attached pumps manual. In case you do not find this manual, please contact our offices before using the product.
2. Connect product only to a certified network grounding and protection lifesaving properly sized and operated according to applicable regulations.
3. Before or touching any metal components or immerse hands in water, turn off the power switch and disconnect the plug from the electric line.
4. Do not cut, bend, pull or twist in any way the power cord. In the case of electrical malfunctions immediately disconnect the plug from electric line and contact our offices.



WARRANTY CERTIFICATE

English

Domestic use: This conventional warranty doesn't affect rights provided by legal warranty applied by the seller in accordance with Directive 1999/44 / EC. The consumer will therefore always forward any request for action under warranty to the retailer and/or point of sale where the item has been purchased.

Professional use: The warranty of the products purchased for professional use (not domestic) must send their request to the dealer, installer, or distributor from whom the product has been.

DURATION AND CONDITIONS OF VALIDITY

1. This product is guaranteed by the manufacturer against defects in material and workmanship for **12 months** from date of purchase. The warranty consists in the replacement or repair of defective parts in accordance with the conditions listed below.
2. Any repair or replacement will not extend the warranty time that will continue until the expiration of the original 12 months.
3. This warranty starts at time of purchase that must be certified by a valid receipt stating the name of the seller, the delivery date, the identification of the product and the selling price.
4. To use the conventional warranty, the consumer is required to report in writing to the manufacturer the lack of conformity within 7 days from the date on which has been discovered the defect.
5. This warranty is intended ex works of the producer and limited to the product itself. It does not include in any case the cost of transport, nor will cover damage or loss during transport.
6. The judgment about the responsibility or not of the consumer about the cause of the defect is sole discretion of the producer. If the damage is not due to defects in material or workmanship, repairs will be charged to the customer.

EXCLUSIONS

7. Damage occurred during transport or caused by improper installation, misuse or lack of maintenance seconds timing and the manner specified in the manual, are not covered by warranty, and make it cease immediately.
8. The impellers, bearings and shafts of the pumps are not covered by warranty as they may be subject to premature wear due to incorrect use.

9. As technical or mechanical products are not considered manufacturing defects cosmetic damage such as scratches, discoloration, signs of working or imperfect bonding, which does not affect the operation of the product.
10. The operating or wear conditions may increase the noise level or the vibration of the product. If not due to broken components, noise and vibration are not considered manufacturing defects.
11. Due to the variable and unpredictable chemical composition of the water or air in the installing environment, are not covered by warranty any oxidation of metallic materials or cracking of elastomers and plastics.

LIMITATIONS OF LIABILITY

12. Any loss of water and consequent damage remains responsibility of the user that must take all reasonable measures to avoid damage to people, animals and objects.
13. It is consumer care the acquisition of emergency or alternative equipment in case of failure of the product. Are not expected substitute or courtesy products y while waiting for spare parts.
14. The repair or replacement of defective parts is estimated within 30 working days from the receipt of the material to be repaired. This excludes public holidays, closures for holidays and shipping times.

TERRITORIAL EXTENSION

15. This warranty certificate is only valid for products purchased and installed in one of the state members of the European Community adhering to Directive 1999/44 / EC. In case of dispute, will be exclusively competent the Court of Milan.

The Producer

ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Mail: Info@ultrapompe.it
Mail: Info@ultrareef.it

BEDIENUNGSANLEITUNG

Deutsch

001 Original Handbuch. Das Produkt entspricht der Richtlinie 2006/42/EG.

002 Bei diesem Abschäumer handelt es sich um ein Filtersystem, das Eiweißverbindungen und sonstige organische Substanzen aus dem Meerwasser entfernt. Bei diesem Vorgang wird ein Gemisch von Luftblasen und Meerwasser in eine Mischkammer gepumpt. Das Gerät macht sich die Oberflächenspannung zwischen Luft und Wasser zunutze; Schaum entsteht, der aus der Hauptkammer überläuft und dabei die Schaumbildner in den Abschäumertopf befördert.

003 Warnung: Die Verwendung des Produkts setzt das Lesen, Verstehen und Akzeptieren aller Bedingungen voraus, die in dem beiliegenden Handbuch "Sicherheit" beschrieben sind. Wenn Sie dieses Handbuch nicht sofort finden, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler!

004 Reinigen und entkalken Sie gründlich alle Teile des Filters, die mit Wasser in Berührung kommen, regelmäßig mit einer 10%igen Essiglösung. Produkte, die Alkohol oder Lösungsmittel enthalten, können das Acryl beschädigen.

Der Produzent

ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Mail: Info@ultrapompe.it
Mail: Info@ultrareef.it

ÜBERBLICK

005 Achtung: Dieser Abschäumer darf nur im Salzwasser betrieben werden (Salinität 35‰).

009 Warnung: Testen oder betreiben Sie diese Pumpe niemals in Süßwasser! Wenn Sie die Pumpe in Süßwasser testen oder die Pumpe in Wasser laufen lassen, ohne dass das Venturi-System und die Luftansaugleitung korrekt montiert sind, kann dies zu Geräuschen, Vibrationen und Schäden an der Pumpe führen.

038 Fehlfunktionen von Abschäumern treten häufig aufgrund der Wasserqualität im Aquarium auf. Diese Vorgänge sind normal und stellen keine Gefahr für das Aquarium dar.

039 Achtung: Tritt eine Fehlfunktion dieses Abschäumers auf, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

025 Der mitgelieferte Controller kann nur den Pumendurchfluss regulieren, sowie nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden und steuert auch nur die mitgelieferte Pumpe. Jede andere Verwendung könnte das Gerät irreparabel beschädigen und die Garantie erlöschen lassen.

010 Diese Bedienungsanleitung gibt einen kurzen Überblick über die Hauptfunktionen der PSK-SCD-Pumpe.

011 Diese Bedienungsanleitung ersetzt ausdrücklich nicht die Original-Bedienungsanleitung von Jebao für die Jebao DC, die im Lieferumfang enthalten ist.



WI-FI (Sicce)

012 Wenn Sie die Wi-Fi-Funktion nutzen möchten, lesen Sie bitte die Handhabung in der Bedienungsanleitung für die Syncra SDC und die PSK SDC von Sicce nach, die im Lieferumfang enthalten ist.

013 Achtung: Die Wi-Fi-Funktion wird für einen korrekten Betrieb des Abschäumers nicht benötigt. Sie können das Gerät auch ohne WiFi nutzen.

014 Um diese Funktion zu nutzen, benötigen Sie Computerkenntnisse. Unerfahrene Nutzer sollten sie daher nicht verwenden.

015 Achtung: Sie brauchen Hilfe bei der Einrichtung und Verwendung des Wi-Fi oder der App? Bitte wenden Sie sich an die Firma Sicce. Sie finden die Kontaktdaten auf der Webseite www.sicce.com.

027 Das Wi-Fi-Symbol blinkt langsam blau, während es darauf wartet, über die CONTRALL-App mit dem Wi-Fi-Netzwerk verbunden zu werden.

026 Das Pumpensymbol leuchtet in der Farbe auf, die über die CONTRALL-Anwendung eingestellt wurde.

028 Achtung: Wenn die Pumpe über die CONTRALL-Anwendung gesteuert wird, ist es nicht möglich, ihren Betrieb über die Steuerung zu ändern. Das Ausschalten ist nur möglich, indem die Taste (+) 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird.

029 Konfiguration über APP CONTRALL:

1. Laden Sie die CONTRALL-Anwendung kostenlos herunter.
2. Wählen Sie MEINE GERÄTE und drücken Sie oben rechts auf das +-Symbol.
3. Wählen Sie PSK SDC und Modell 3.0 oder 2600-4000.
4. Lesen Sie den Text und drücken Sie WEITER.
5. Identifizieren Sie das WLAN-Netzwerk, mit dem Sie die Pumpe verbinden möchten, und geben Sie das Netzwerkpasswort ein
6. Registrieren Sie die Pumpe mit einem Namen und drücken Sie FERTIG.

INSTALLATION

058 Fahren Sie mit dem Zusammenbau des Produkts gemäß den Zeichnungen im Handbuch fort:

1. Bauen Sie den DIFFUSER und die PUMPE zusammen.
2. Entfernen Sie den Abschäumertopf vom KONUS.
3. Entfernen Sie den KONUS von der BASISPLATTE.
4. Trennen Sie das VENTIL und schrauben Sie den unteren Teil auf die BASIS.
5. Setzen Sie die PUMPE auf die BASIS.
6. Setzen Sie den KONUS auf die BASIS.
7. Setzen Sie den oberen Teil des VENTILs ein.
8. Stecken Sie die VENTURIDÜSE auf die PUMPE.
9. Kürzen Sie den LUFTSCHLAUCH auf die gewünschte Länge und setzen Sie ihn zwischen VENTURIDÜSE und SCHALLDÄMPFER ein.
10. Setzen Sie den Abschäumer in Ihr Technikbecken und achten Sie auf einen Wasserstand von 22 Zentimetern. Verbinden Sie die Pumpe mit dem Controller und schalten sie ein.

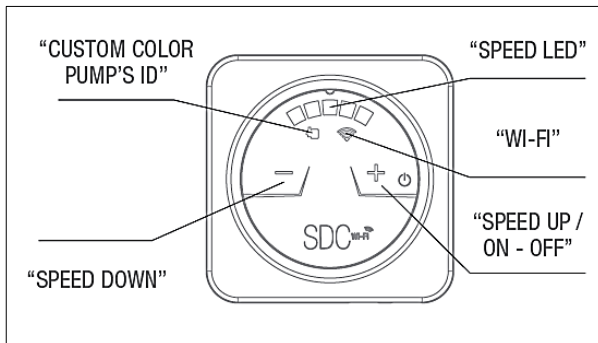
006 Platzieren Sie den Abschäumer in einer gut erreichbaren Position im Filterbecken.

007 Achtung: Der Wasserstand im Filterbecken sollte ca. 22 cm betragen.

008 Halten Sie den Wasserstand durch einen Überlauf oder durch eine qualitativ hochwertige Wasserstands- und Nachfüllsteuerung stabil.

044 Achtung: Bitte verbinden Sie keine Rohre, Filter oder anderen Systeme mit dem Luftschlauch. Jegliche Umbauten können die Funktion des Abschäumers stark einschränken.

STEUEREINHEIT (Sicce)



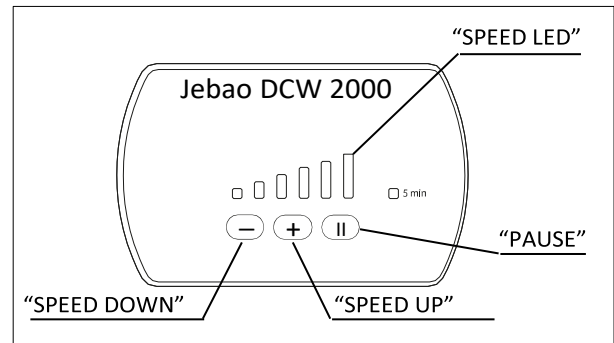
022 Um die Pumpe einzuschalten, halten Sie die Taste (+) für 3 Sekunden gedrückt. Die LEDs leuchten für einige Sekunden auf und die Pumpe startet mit 30% Ihrer Leistungsstärke.

017 Achtung: Jedes Mal, wenn die Pumpe eingeschaltet wird, läuft sie die ersten 120 Sekunden mit minimaler Geschwindigkeit (nur eine Geschwindigkeits-LED blinkt). Nach dieser Zeit kehrt es zur zuletzt eingestellten Geschwindigkeit zurück.

023 Durch Drücken der Tasten (+) und (-) kann der Pumpendurchfluss erhöht oder verringert werden. Dazu variiert die Lichtintensität der 5 LEDs entsprechend.

024 Um die Pumpe auszuschalten, halten Sie die Taste (+) für 3 Sekunden gedrückt.

STEUEREINHEIT (Jebao)



053 Durch Drücken der Tasten (+) und (-) kann der Pumpendurchfluss erhöht oder verringert werden. Dazu variiert die Lichtintensität der 5 LEDs entsprechend.

054 Bedeutung der Farben der LED auf dem Controller
A. Blaue LED eingeschaltet: Anzeige der Durchflussmenge.

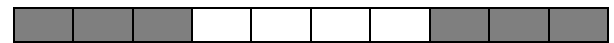
B. Orangefarbene LED 5 min eingeschaltet: FEED MODE eingeschaltet, die Pumpe ist für 5 Minuten im Stand-by-Betrieb.

C. Flashing Blaue LED: Die Pumpe pausiert nach dem Ausschalten für 80 Sekunden.

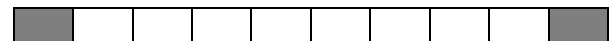
055 Sperren / Entsperren: Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“ für 3 Sekunden, bis die LEDs zweimal blinken. Dadurch wird der Controller ge- oder entsperrt.

056 Feed: Diese Funktion stoppt die Pumpe für 10 Minuten. Drücken Sie erneut, um die Pumpe vor Ablauf der 10 Minuten neu zu starten.

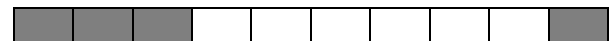
057 Der Controller erkennt Fehlfunktionen und zeigt diese über die LEDs an.



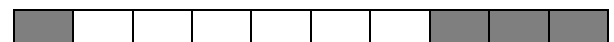
Das Netzteil funktioniert nicht richtig



Controller überhitzt



Pumpenlaufrad dreht sich nicht



Kein Wasser



Elektrisches Problem an Pumpe oder Steuerung

START

030 drehen den Durchflussregler vollständig auf. Überprüfen Sie den Lauf der Pumpe.

032 Achtung: Es ist normal, dass aus dem Ventil für den Wasserdurchlass gleichmäßig Luft austritt. Eventuell benötigt der Abschäumer nach der ersten Inbetriebnahme einige Stunden, bis sich die Funktion stabilisiert hat.

018 Achtung: Legen Sie bei der Inbetriebnahme die Pumpenleistung auf 50% fest und warten Sie 6 Stunden, bevor Sie diese Einstellung verändern.

074 Schließen Sie das Ablassventil auf etwa 50 %, indem Sie die Einstellschraube in die angegebene Richtung drehen.

031 Lassen Sie den Abschäumer zunächst ohne Abschäumertopf laufen und warten Sie ab, bis sich im oberen Teil des Gehäuses eine Schaumschicht von ca. 1-2 cm Dicke gebildet hat jedoch ohne überzulaufen.

020 Wenn kein Schaum aufsteigt: Pumpendrehzahl erhöhen. Eine Erhöhung der Pumpendrehzahl erhöht die Abschäumleistung und damit den Stromverbrauch des Skimmers.

019 Wenn Schaum überläuft: Pumpendrehzahl verringern. Wird die Pumpenleistung reduziert, sinkt die Abschäumleistung und damit der Stromverbrauch des Abschäumers.

021 Nach jeder Veränderung der Pumpenleistung sollten Sie abwarten, bis sich der Schaum wieder stabilisiert hat. Verändern Sie die Leistung immer nur schrittweise (eine LED) alle zwei Stunden.

037 Achtung: In frisch aufgesetzten Becken ist es möglich, dass der Abschäumer in den ersten Wochen keinen Schaum produziert. Dies liegt an Fettrückständen, die von neuen Schläuchen/Rohren abgegeben werden können.

EINSTELLUNG

059 Setzen Sie den Abschäumertopf und den Deckel wieder ein.

060 Der Abschäumer sollte alle 24 Stunden ca. 1 cm Flüssigkeit im Topf sammeln.

061 Dieser Wert ist ein Richtwert. Ziel ist es, den Abschäumertopf 1 bis 3 mal pro Woche vollständig zu füllen und zu entleeren.

020 Wenn kein Schaum aufsteigt: Pumpendrehzahl erhöhen. Eine Erhöhung der Pumpendrehzahl erhöht die Abschäumleistung und damit den Stromverbrauch des Skimmers.

040 Bei zu wenig Schaum: Ist der Schaum zu fest oder zu trocken, kann durch Schließen des Durchflussventils die Schaumbildung erhöht und der Abschäumvorgang beschleunigt werden. Diese Methode wird auch als "nasses Abschöpfen" bezeichnet.

041 Wenn sich zu viel Flüssigkeit ansammelt: Wenn sich der Abschäumer zu schnell füllt und der Schaum zu dünn ist, wird die Flüssigkeitskonsistenz durch Öffnen des Durchflussventils reduziert. Dies wird auch als "Trockenabschäumung" bezeichnet.

019 Wenn Schaum überläuft: Pumpendrehzahl verringern. Wird die Pumpenleistung reduziert, sinkt die Abschäumleistung und damit der Stromverbrauch des Abschäumers.

VERWENDUNG

036 Während der ersten Woche füllt sich der Topf schnell, die gesammelte Flüssigkeit ist relativ hell. Nach der ersten Woche wird die gesammelte Flüssigkeit deutlich dunkler und sammelt sich langsamer.

042 Der Topf sollte geleert werden, wenn die Flüssigkeit darin ca. 2-3 cm hoch steht, was mindestens im Wochenabstand der Fall sein sollte.

043 Achtung: Den richtigen Grad der Abschäumung zu finden, ist schwierig und bedarf einiger Erfahrung. Es ist normal, dass man anfänglich bei der Einstellung des Durchflussventils etwas ausprobieren muss.

062 Pumpe einstellen: Dies ist eine Grobeinstellung. Ändern Sie die Pumpendrehzahl, wenn das Absperrventil bereits sehr weit geöffnet oder sehr weit geschlossen ist und Sie die Schaumbildung vorübergehend stark reduzieren müssen.

063 Ventil einstellen: Dies ist eine Feineinstellung. Verändern Sie die Öffnung des Ventils, um die Schaumbildung präzise zu erhöhen oder zu verringern. Diese Einstellung sollte über einen längeren Zeitraum mit geringen Abweichungen beibehalten werden.

034 Achtung: Verändern Sie den Durchfluss nur langsam! Warten Sie nach jeder vollen Umdrehung der Stellschraube mindestens 30 Minuten.

045 Diese Abschäumer-Modellreihe mit ihrem hohen Luftdurchsatz reagiert sensibel auf die Oberflächenspannung des Wassers. Geben Sie einen Wasserzusatz zu oder fassen Sie mit bloßen Händen ins Wasser, kann sich dies bereits auf die Höhe des Schaumes im Abschäumer auswirken. Der Effekt kann einige Stunden anhalten.

046 Achtung: Bitte nehmen Sie in diesem Fall keine Korrekturen an den Einstellungen des Abschäumers vor. Sobald sich der Abschäum-Vorgang wieder stabilisiert hat, könnte ansonsten der Abschäumertopf überlaufen.

WARTUNG

047 Achtung: Wird der Abschäumer laut oder beginnt er zu vibrieren, liegt dies an einem Verschluss der Luftzufuhr oder daran, dass der Läufer abgenutzt ist. Dieses Problem muss umgehend behoben werden!

048 Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten muss das Gerät vom Netz getrennt werden. Verwenden Sie keine scheuernden, giftigen oder für den Reinigungsbetrieb ungeeigneten Produkte.

049 Täglich: Überprüfen Sie die Funktion des Abschäumers auf Sicht. Falls notwendig, leeren Sie den Abschäumertopf.

050 Wöchentlich: Stellen Sie sicher, dass sich am Schalldämpfer keine Salzkrusten, Schmutz oder Algen absetzen, die die Venturidüse blockieren.

051 Achtung: Die Metallteile können oberflächlich zu rosten beginnen. Entfernen Sie sofort jeden Anflug von Rost.

052 Alle zwei Monate: Überprüfen Sie das gesamte Gerät. Nehmen Sie dazu den Abschäumer aus dem Filterbecken und bauen Sie ihn auseinander. Achten Sie dabei besonders auf Anzeichen von Verschleiß an der Pumpe.

065 Wenn der Schalldämpfer Geräusche macht: Durch häufiges Ein- und Ausschalten kann sich im Schalldämpfer übermäßig viel Wasser ansammeln. Schalten Sie den Skimmer aus und entfernen Sie den unteren Teil des Schalldämpfers, um das Wasser zu entleeren.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

1. Dieses Produkt wurde so konzipiert, dass es bei einer Umgebungstemperatur von + 10 bis + 35 °C eingesetzt werden darf. Halten Sie das Gerät fern von Lampen und Wärmequellen. Schützen Sie es vor Sonneneinstrahlung.
2. Die Verantwortung der Entsorgung bleibt beim Benutzer. Das Produkt muss an einem geeigneten Ort nach den Gesetzen und örtlichen Vorschriften entsorgt werden, es darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.
3. Das Produkt wurde für den Gebrauch mit Süß- und Salzwasser (Salzgehalt 35‰) bei einer Wassertemperatur von +10 bis +35 °C konzipiert.
4. Benutzen Sie das Produkt nur zu seinem Zweck. Bei jeglicher unzumutbaren Benutzung des Gerätes treten wir von unserer Garantieleistung zurück.
5. Vor der Erstbenutzung prüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit. Im Fall von Verschleißspuren oder Rissen, sehen Sie von einer Benutzung ab und setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
6. Sie sind nicht berechtigt, Reparaturen am Produkt durchzuführen. Im Fall von benötigten Maßnahmen wie Revision, Reparatur oder Instandhaltung, setzen Sie sich mit unserem Büro in Verbindung.
7. Bei Erstnutzung des Gerätes beobachten Sie es für einige Minuten. Im Fall einer nicht gerechten Funktionsweise, schalten Sie das Gerät sofort aus und setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Auch einzelne Bestandteile dürfen nicht weiter benutzt werden.
8. Jeder Verlust von Wasser und Folgeschäden bleibt in der Verantwortung des Anwenders. Der Benutzer muss alle angemessenen Maßnahmen ergreifen, damit Schäden an Personen, Tieren und Gegenständen vermieden werden.
9. Ständige Überwachung des Betriebszustandes des Aquariums ist die erste und wichtigste Vorsichtsmaßnahme. Lassen Sie nie das Aquarium und seine technischen Hilfsmittel für längere Zeit unbeaufsichtigt.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

1. Es gelten alle Sicherheitsbestimmungen und Garantieleistungen der beigelegten Pumpen. Sollte im Fall das Handbuch nicht beigelegt sein, setzen Sie sich vor Erstbenutzung mit uns in Verbindung.
2. Schließen Sie das Gerät nur an einen Stromkreis mit Erdung und Sicherungsschalter an, der nach allen Sicherheitsnormen ordnungsgemäß installiert wurde.
3. Vor Kontakt Ihrer Hände mit Wasser oder metallischen Bestandteilen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
4. Das Kabel des Netzsteckers nicht abschneiden, biegen, ziehen oder verdrehen. Im Fall elektrischer Fehlfunktionen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und informieren Sie unser Büro.



GARANTIEZERTIFIKAT

Deutsch

Haushaltsgebrauch: Diese herkömmliche Garantie berührt nicht die Rechte aus der gesetzlichen Gewährleistung des Verkäufers gemäß Richtlinie 1999/44/EG. Der Verbraucher wird daher den Garantieanspruch stets an den Händler und/oder die Verkaufsstelle weiterleiten, in der die Ware gekauft wurde.

Gewerblicher Gebrauch: Die Garantie der Produkte, die für den professionellen Gebrauch (nicht im Inland) gekauft wurden, müssen an den Händler, Installateur oder Distributor, von dem das Produkt bezogen wurde, geschickt werden.

DAUER UND VORAUSSETZUNG DER GÜLTIGKEIT

1. Dieses Produkt wird vom Hersteller für die Dauer von **12 Monaten** ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler garantiert. Die Gewährleistung besteht im Austausch oder der Reparatur defekter Teile gemäß den nachstehenden Bedingungen.
2. Eine Reparatur oder ein Ersatz verlängert die Garantiezeit nicht bis zum Ablauf der ursprünglichen 12 Monate.
3. Diese Garantie beginnt mit dem Kaufdatum, das durch eine gültige Quittung mit dem Namen des Verkäufers, dem Lieferdatum, der Identifizierung des Produkts und dem Verkaufspreis bestätigt werden muss.
4. Zur Ausübung der üblichen Gewährleistung ist der Verbraucher verpflichtet, dem Hersteller innerhalb von 7 Tagen nach Entdeckung des Mangels die Vertragswidrigkeit schriftlich zu melden.
5. Diese Garantie gilt ab Werk des Herstellers und beschränkt sich auf das Produkt selbst. Sie schließt in keinem Fall die Transportkosten ein, noch deckt sie Schäden oder Verluste während des Transports.
6. Die Entscheidung über die Verantwortung oder Nichtverantwortung des Verbrauchers für die Ursache des Mangels liegt im alleinigen Ermessen des Herstellers. Ist der Schaden nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen, werden Reparaturen dem Kunden in Rechnung gestellt.

AUSCHLÜSSE

7. Schäden, die während des Transports oder durch unsachgemäße Installation, falsche Verwendung oder fehlende Wartungsintervalle und die im Handbuch angegebene Art und Weise entstanden sind, fallen nicht unter die Garantie und führen zum sofortigen Erlöschen der Garantie.
8. Laufräder, Lager und Wellen der Pumpen fallen nicht unter die Gewährleistung, da sie durch

unsachgemäßen Gebrauch einem vorzeitigen Verschleiß unterliegen können.

9. Bei technischen oder mechanischen Produkten gelten als Herstellungsfehler keine kosmetischen Schäden wie Kratzer, Verfärbungen, Herstellungsspuren oder unschöne Verklebungen, die den Betrieb des Produkts nicht beeinträchtigen.
10. Die Betriebs- oder Verschleißerscheinungen können den Geräuschpegel oder die Vibrationen des Produkts erhöhen. Wenn nicht wegen defekten Komponenten, sind Lärm und Vibrationen keine Herstellungsfehler.
11. Aufgrund der variablen und unvorhersehbaren chemischen Zusammensetzung des Wassers oder der Luft in der Installationsumgebung, sind von der Garantie nicht abgedeckt jegliche Oxidation metallischer Werkstoffe oder Rissbildung von Elastomeren und Kunststoffen.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN

12. Jegliches auslaufendes Wasser und daraus resultierende Schäden gehen zu Lasten des Benutzers, der alle angemessenen Maßnahmen ergreifen muss, um Schäden an Personen, Tieren und Gegenständen zu vermeiden.
13. Für den Fall das ein erworbenes Produkt ausfällt, obliegt es dem Verbraucher Ersatzgeräte zu beschaffen. Während einer Reparatur, oder für die Zeit während der Kunde auf Ersatzteile wartet, werden keine Ersatzgeräte oder Teile durch den Hersteller gestellt.
14. Die Reparatur oder der Austausch defekter Teile wird innerhalb von 30 Arbeitstagen nach Erhalt des zu reparierenden Materials veranschlagt. Ausgenommen hiervon sind Feiertage, Urlaubszeiten sowie die Lieferzeiten.

TERRITORIALE ERWEITERUNG

15. Dieses Garantiezertifikat gilt nur für Produkte, die in einem der Mitgliedsstaaten der Europäischen Gemeinschaft unter Einhaltung der Richtlinie 1999/44/EG gekauft und installiert wurden. Im Falle von Streitigkeiten ist ausschließlich das Gericht Mailand zuständig.

Der Produzent

ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Mail: Info@ultrapompe.it
Mail: Info@ultrareef.it

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Español

001 Manuales originales. El producto cumple con la Directiva 2006/42/CE.

002 Este skimmer es un sistema de filtrado que permite la eliminación de tensioactivos del agua de mar. Bombea agua de mar y burbujas de aire a una cámara de mezcla. Explotando las propiedades de la película de tensión superficial entre el aire y el agua, genera una espuma que rebosa de la cámara principal, acumulando los tensioactivos extraídos en un vaso recolector.

003 Advertencia: El uso del producto implica leer, comprender y aceptar todas las condiciones informadas en el manual de "Seguridad" adjunto. Si no puede encontrar este manual, comuníquese con nuestras oficinas de inmediato.

004 Enjuague cuidadosamente con agua y vinagre (diluido al 10%) todos los componentes que vayan a entrar en contacto con el agua. Los productos o disolventes a base de alcohol pueden dañar el acrílico.

El Fabricante

ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Mail: Info@ultrapompe.it
Mail: Info@ultrareef.it

INTRODUCCIÓN

005 Advertencia: El skimmer está diseñado para funcionar únicamente con agua salada (salinidad 35‰).

009 Precaución: ¡Nunca pruebe ni utilice esta bomba en agua dulce! Probar la bomba en agua dulce o hacerla funcionar en agua sin el sistema venturi y la línea de entrada de aire correctamente instalados puede causar ruido, vibración o daños a la bomba.

038 Los skimmers suelen sufrir fallos de funcionamiento debido a las condiciones del agua que procesan. Estos fenómenos son normales y no suelen suponer riesgos para los acuarios.

039 Atención: Para resolver cualquier problema durante el uso, comuníquese con el vendedor o distribuidor donde adquirió el producto.

025 El Controlador suministrado sólo puede regular el caudal, sólo puede alimentarse con el transformador suministrado y sólo gestiona la bomba suministrada. Cualquier otro uso podría dañar irreparablemente el dispositivo y anular la garantía.

010 Este manual contiene una guía rápida de las funciones principales de la bomba PSK-SDC.

011 Este manual no reemplaza el manual de instrucciones original de Syncra SDC y PSK SDC escrito por Sicce e incluido en el suministro.



WI-FI (Sicce)

012 Si desea utilizar la función Wi-Fi, consulte el manual de instrucciones original de Jebao escrito por Jebao DC e incluido en el suministro.

013 Atención: Para un correcto y completo funcionamiento del skimmer no es obligatoria la función Wi-Fi.

014 El uso de esta función puede requerir conocimientos de informática, por lo que no se recomienda su uso a usuarios inexpertos.

015 Atención: Para obtener asistencia sobre la instalación y uso de Wi-Fi o de la aplicación, comuníquese con la empresa Sicce a través de los contactos que aparecen en el sitio web www.sicce.com.

027 El símbolo Wi-Fi parpadea en azul lentamente porque está esperando conectarse a la red Wi-Fi a través de la aplicación CONTRALL.

026 El símbolo de la bomba se iluminará en el color configurado mediante la aplicación CONTRALL.

028 Atención: Si la bomba se gestiona a través de la aplicación CONTRALL, no será posible cambiar su funcionamiento mediante el controlador. Sólo será posible apagarla manteniendo pulsado el botón (+) durante 3".

029 Configuración mediante APP CONTRALL:

1. Descarga la aplicación CONTRALL gratis.
2. Selecciona MIS DISPOSITIVOS y pulsa el símbolo + en la parte superior derecha.
3. Selecciona PSK SDC y Modelo 3.0 o 2600-4000.
4. Lea el texto y presione CONTINUAR.
5. Identifique la red Wi-Fi a la que desee conectar la bomba e ingrese la contraseña de la red
6. Registre la bomba con un nombre y presione LISTO.

INSTALACIÓN

058 Siguiendo los dibujos del manual, proceda al montaje del producto:

1. Ensamblar el DIFUSOR y la BOMBA.
2. Retirar el VASO del CONO.
3. Retirar el CONO de la BASE.
4. Separar la VÁLVULA y enroscar la parte inferior en la BASE.
5. Insertar la BOMBA en la BASE.
6. Insertar el CONO en la BASE.
7. Insertar la parte superior de la VÁLVULA.
8. Insertar el VENTURI en la BOMBA
9. Cortar el TUBO DE AIRE a la longitud deseada e introducirlo entre el VENTURI y el SILENCIADOR
10. Coloque el skimmer en el sump y compruebe que el nivel del agua sea de 22 cm. Conecte el controlador y la alimentación de la bomba.

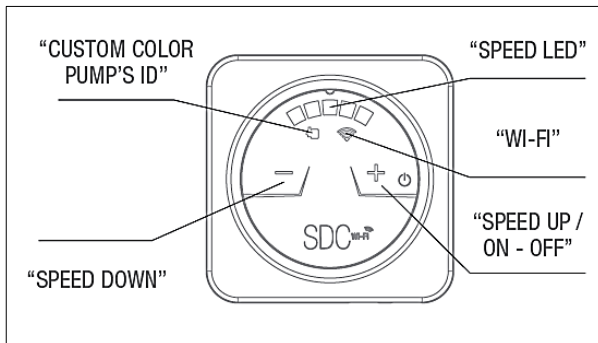
006 Coloque el skimmer dentro del sump en una posición cómoda y de fácil acceso.

007 Advertencia: Ajuste el nivel del agua en el sump aproximadamente a 22 cm.

008 Mantenga constante el nivel del agua utilizando barreras de desbordamiento o un osmorregulador de calidad.

044 Advertencia: No conecte tuberías, filtros u otros sistemas a la línea de entrada de aire. Cualquier modificación puede comprometer el funcionamiento del skimmer.

CONTROLADOR (Sicce)



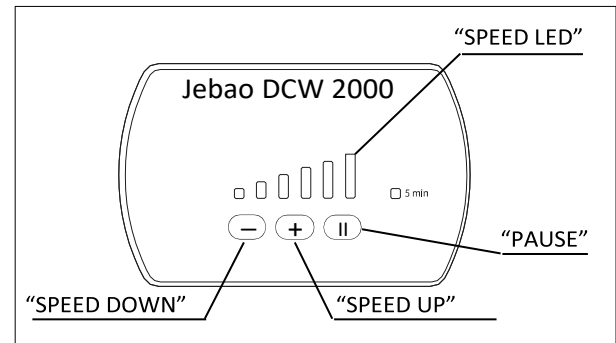
022 Para encender la bomba, mantenga presionado el botón (+) durante 3". Como prueba, todos los LED deben encenderse durante unos segundos. La bomba arranca al 30% del rango de funcionamiento.

017 Advertencia: Cada vez que se enciende la bomba, funcionará a velocidad mínima durante los primeros 120 segundos (sólo un LED de velocidad parpadeará). Pasado este tiempo volverá a la última velocidad configurada.

023 Pulsando las teclas (+) y (-) es posible aumentar o disminuir el caudal de la bomba. Como resultado, la intensidad de la luz de los cinco LED variará.

024 Para apagar la bomba, mantenga presionado el botón (+) durante 3".

CONTROLADOR (Jebao)



053 Pulsando las teclas (+) y (-) es posible aumentar o disminuir el caudal de la bomba. Como resultado, la intensidad de la luz de los cinco LED variará.

054 Interpretación de los colores del LED en el controlador.

A. LED azul encendido: potencia de flujo.

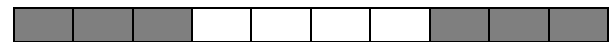
B. LED naranja 5 minutos encendido: MODO ALIMENTACIÓN encendido, la bomba está en espera durante 5 minutos.

C. LED azules parpadeantes: la bomba se detendrá durante 80 segundos después de un corte de energía.

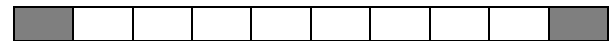
055 Bloquear/Desbloquear: Presione el botón "+" o "-" durante 3 segundos hasta que los LED parpadeen dos veces. Esto bloquea o desbloquea el controlador.

056 Alimentación: Esta función detiene la bomba durante 10 minutos. Presione nuevamente para reiniciar la bomba antes de que se acabe el tiempo.

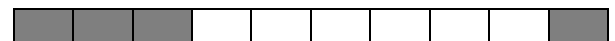
057 El controlador puede detectar fallos de funcionamiento y comunicarlos a través de los LED.



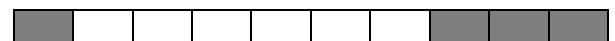
La fuente de alimentación no funciona correctamente.



Controlador sobrecalentado



La impulsora deja de funcionar



No hay agua



Problema eléctrico en la bomba o el controlador

COMENZAR

030 Abra completamente el tornillo de ajuste del drenaje de agua. Conecte la bomba y verifique el funcionamiento del producto.

032 Precaución: Es normal que haya una emisión significativa de aire desde la válvula de compuerta de escape. Es posible que el skimmer tarde algunas horas o días en estabilizarse cuando se conecte por primera vez.

018 Advertencia: Ajuste la velocidad de la bomba al 50% en el primer arranque y espere 6 horas antes de realizar más ajustes.

074 Cerrar la válvula de drenaje aproximadamente al 50% girando el tornillo de ajuste en la dirección indicada.

031 Deje funcionar el skimmer sin el vaso y espere a que se forme una capa de espuma de aproximadamente 1-2 cm en la parte superior del cuerpo sin desbordarse.

020 Si no se levanta espuma: aumente la velocidad de la bomba. Aumentando la velocidad de la bomba aumentará la capacidad de extracción y el consumo del skimmer.

019 Si se desborda espuma: reduzca la velocidad de la bomba. Al disminuir la velocidad de la bomba disminuirá la capacidad de extracción y el consumo del skimmer.

021 Después de cada variación de velocidad es necesario esperar a que se estabilice el skimmer. Varíe la Velocidad en un paso (un LED) cada 2 horas.

037 Advertencia: En acuarios recién instalados, es posible que el skimmer no produzca espuma durante algunas semanas. Esta inhibición es causada por residuos de aceites utilizados en la fabricación de mangueras (mangueras de goma).

REGULACIÓN

059 Vuelva a montar el vaso y la tapa.

060 El skimmer debe acumular aproximadamente 1 cm de líquido en el vaso colector cada 24 horas.

061 Este valor es puramente indicativo, de hecho el objetivo es llenar el vaso colector y vaciarlo completamente de 1 a 3 veces por semana.

020 Si no se levanta espuma: aumente la velocidad de la bomba. Aumentando la velocidad de la bomba aumentará la capacidad de extracción y el consumo del skimmer.

040 Si se acumula muy poco líquido: Aumente el nivel (cierre la compuerta) para acelerar el desnatado si la cantidad de líquido recogida en el vaso es demasiado espesa o insuficiente. Esta operación también se denomina "espuma húmeda".

041 Si se acumula demasiado líquido: Por el contrario, reduzca el nivel (abra la contraventana) para reducir la formación de espuma si el vaso se llena demasiado rápido y el líquido acumulado es demasiado claro. Esta operación se denomina "espuma seca".

019 Si se desborda espuma: reduzca la velocidad de la bomba. Al disminuir la velocidad de la bomba disminuirá la capacidad de extracción y el consumo del skimmer.

USO

036 Durante la primera semana el vaso se llenará rápidamente y los residuos recogidos tendrán un color claro. Después de aproximadamente una semana, el líquido recogido debería volverse notablemente más oscuro y acumularse más lentamente.

042 Se recomienda vaciar el vaso tan pronto como el nivel del líquido recogido alcance los 2-3 cm, debería ser al menos una vez por semana.

043 Advertencia: Encontrar el punto de desnatado adecuado es extremadamente difícil y requiere cierta experiencia. La primera vez es normal tener dificultades para ajustar el producto.

062 Ajuste de la bomba: Este es un ajuste grueso. Cambie la velocidad de la bomba si la compuerta ya está muy abierta o muy cerrada, si necesita reducir mucho la formación de espuma temporalmente.

063 Ajuste del drenaje de agua: Este es un ajuste fino. Cambie la apertura de la compuerta para aumentar o disminuir la formación de espuma de manera precisa. Este ajuste está diseñado para mantenerse en el tiempo con pequeñas variaciones.

034 Atención: El ajuste del tornillo debe realizarse con pequeñas variaciones en el tiempo. Deje pasar al menos 30 minutos después de cada vuelta completa del tornillo de ajuste.

045 Esta serie de skimmers trata una cantidad considerable de aire, haciéndolo más sensible a la tensión superficial del agua. Las dosificaciones de productos o el simple contacto de las manos con el agua pueden provocar variaciones en el nivel de espuma que duran incluso algunas horas.

046 Atención: Es importante en estos momentos no ajustar el nivel de espuma, de lo contrario, una vez estabilizado el desnatado, el vaso recolector podría inundarse.

MANTENIMIENTO

047 Atención: El aumento del ruido o de las vibraciones del producto se debe a una obstrucción en la entrada de aire o a un rotor desgastado, es necesario intervenir inmediatamente para solucionar el problema.

048 Antes de realizar cualquier mantenimiento desconectar el enchufe de la red eléctrica. No utilice productos abrasivos, tóxicos o inadecuados para limpiar el producto.

049 Todos los días: Comprobar visualmente el correcto funcionamiento del producto. Si es necesario, vacíe el vaso recolector.

050 Cada 7 días: Comprobar que el silenciador está libre de incrustaciones de sal y que el orificio de aire del venturi no está obstruido por algas o suciedad.

051 Atención: Los componentes metálicos pueden estar sujetos a oxidación superficial, limpie cualquier signo de oxidación.

052 Cada 60 días: Realizar una revisión completa retirando el skimmer del sump y desmontándolo. Comprobar atentamente el estado de desgaste de la bomba.

065 Si el silenciador emite ruido: el encendido y apagado frecuente puede provocar la acumulación excesiva de agua en el silenciador. Apague el skimmer y retire la parte inferior del silenciador para vaciarlo de agua.

SEGURIDAD GENERAL

1. Este producto está diseñado para almacenarse y utilizarse a una temperatura ambiente entre +10 y +35 °C. Mantener alejado de fuentes de luz y calor. Proteger de la radiación solar.
2. La eliminación es responsabilidad del usuario. El producto debe desecharse en un lugar adecuado de acuerdo con las leyes y regulaciones locales, por lo tanto, no puede desecharse con la basura normal/doméstica.
3. El producto está diseñado para funcionar en contacto con agua dulce y salada (salinidad 35‰) a una temperatura entre 10 y 35 °C.
4. Utilice el producto únicamente para el fin previsto. Declinamos toda responsabilidad por cualquier uso incorrecto o diferente al especificado.
5. Antes de poner en marcha el producto, verifique cuidadosamente la integridad de cada pieza. Si detecta signos de desgaste o grietas, no ponga en marcha el producto y contacte con nuestras oficinas inmediatamente.
6. No está autorizado a realizar reparaciones en el producto. Si fuera necesario realizar operaciones de revisión, reparación o mantenimiento extraordinario, póngase en contacto con nuestras oficinas.
7. Cuando empiece a usar el producto por primera vez, obsérvelo durante unos minutos. En caso de mal funcionamiento, deje de utilizarlo y contacte inmediatamente con nuestras oficinas. No ponga en marcha el producto si faltan algunas de sus piezas.
8. Cualquier pérdida de agua y los consiguientes daños son responsabilidad del usuario. El usuario debe tomar todas las precauciones razonables para evitar daños a personas, animales u objetos.
9. Monitorear constantemente el estado operativo del acuario es la primera y más importante precaución. Nunca deje el acuario y su equipo sin vigilancia durante largos períodos de tiempo.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

1. Se aplican todas las normas de seguridad y condiciones de garantía informadas en el manual de la bomba adjunto. Si no encuentra este manual, antes de utilizar el producto póngase en contacto con nuestras oficinas.
2. Conectar el producto únicamente a una red certificada con puesta a tierra y protecciones de salvamento correctamente dimensionadas y funcionando según la normativa vigente.
3. Antes de sumergir o acercar las manos al agua o a componentes metálicos, apague el dispositivo y desenchúfelo de la red eléctrica.
4. No corte, doble, tire ni retuerza el cable de alimentación de ninguna manera. En caso de averías eléctricas, desconecte inmediatamente la toma de la red eléctrica y póngase en contacto con nuestras oficinas.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Español

Uso doméstico: Esta garantía convencional no afecta a los derechos previstos por la garantía legal aplicada por el vendedor de acuerdo con la Directiva 1999/44/CE. Por tanto, el consumidor siempre remitirá cualquier solicitud de actuación en garantía al minorista y/o punto de venta donde haya adquirido el artículo.

Uso profesional: La garantía de los productos adquiridos para uso profesional (y por tanto no doméstico) debe solicitarse directamente al comerciante, instalador o distribuidor al que se realizó la compra.

DURACIÓN Y CONDICIONES DE VIGENCIA

1. Este producto está garantizado por el fabricante contra defectos de material y mano de obra durante 12 meses a partir de la fecha de compra. La garantía consiste en la sustitución o reparación de piezas defectuosas de acuerdo con las condiciones que se detallan a continuación.
2. Cualquier reparación o reemplazo no extenderá el tiempo de garantía que continuará hasta el vencimiento de los 12 meses originales.
3. Esta garantía comienza en el momento de la compra que debe ser certificada mediante un recibo válido que indique el nombre del vendedor, la fecha de entrega, la identificación del producto y el precio de venta.
4. Para hacer uso de la garantía convencional, el consumidor está obligado a comunicar por escrito al fabricante la falta de conformidad en el plazo de 7 días a partir de la fecha en que se haya observado el defecto.
5. La garantía se entiende ex fábrica del fabricante y se limita al producto en sí. No incluye en ningún caso los gastos de transporte, ni cubre daños o pérdidas durante el transporte.
6. El juicio sobre la responsabilidad o no del consumidor sobre la causa del defecto queda a criterio exclusivo del fabricante. Si el daño no se debe a defectos de material o mano de obra, las reparaciones correrán a cargo del cliente.

EXCLUSIONES

7. Los daños ocurridos durante el transporte o causados por instalación incorrecta, uso incorrecto o falta de mantenimiento según los tiempos y métodos indicados en el manual, no están cubiertos por la garantía y harán que la misma cese inmediatamente.

8. Los rotores, cojinetes y ejes de las bombas no están cubiertos por la garantía ya que pueden estar sujetos a desgaste prematuro por un uso incorrecto.
9. Al ser productos técnicos o mecánicos, no se consideran defectos de fabricación daños estéticos como rayones, decoloración, marcas de fabricación o pegado imperfecto, que no afecten al funcionamiento del producto.
10. Las condiciones de funcionamiento o desgaste pueden aumentar el nivel de ruido o la vibración del producto. Si no se debe a componentes rotos, el ruido y las vibraciones no se consideran defectos de fabricación.
11. Debido a la composición química variable e impredecible del agua o del aire en el ambiente de instalación, no están cubiertos por la garantía ninguna oxidación de materiales metálicos ni agrietamiento de elastómeros y plásticos.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

12. Cualquier pérdida de agua y los consiguientes daños son responsabilidad del usuario que deberá tomar todas las medidas razonables para evitar daños a personas, animales u objetos.
13. Es responsabilidad del consumidor equiparse con dispositivos de emergencia o alternativos en caso de mal funcionamiento del producto. No se proporcionan productos de reemplazo ni de cortesía mientras se esperan repuestos.
14. La reparación o sustitución de piezas defectuosas se estima dentro de los 30 días hábiles siguientes a la recepción del material a reparar. Esto excluye días festivos, cierres por días festivos y tiempos de envío.

EXTENSIÓN TERRITORIAL

15. Este certificado de garantía sólo es válido para productos comprados e instalados en uno de los estados miembros de la Comunidad Europea adheridos a la Directiva 1999/44/CE. En caso de litigio, será exclusivamente competente el Tribunal de Milán.

El Fabricante

ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Mail: Info@ultrapompe.it
Mail: Info@ultrareef.it

